

SAMSUNG



Style **slimmed**
to perfection

L830/L730 Руководство пользователя

Благодарим за покупку фотокамеры компании Samsung.

В данном руководстве излагается порядок пользования фотокамерой, объясняется, как вести фотосъемку, пересылать отснятые снимки и пользоваться прикладным программным обеспечением. Перед началом работы с новой фотокамерой внимательно прочитайте данное руководство.

※ Это руководство основано на модели SAMSUNG L830.

РУССКИЙ ЯЗЫК

Инструкции

Начните работу с фотокамерой, как описано ниже.



- Изображения могут быть повреждены, если для их копирования с карты памяти на ПК используется устройство чтения карт. При передаче изображений, снятых на фотокамере, не забудьте соединить фотокамеру и ПК с помощью USB-кабеля из комплекта поставки. Обращаем ваше внимание на то, что изготовитель не несет ответственности за утрату или порчу изображений на карте памяти вследствие использования устройства чтения карт.

Знакомство с фотокамерой

Благодарим вас за покупку цифровой фотокамеры Samsung.

- Перед началом работы с фотокамерой внимательно прочтите данное руководство.
 - При обращении в центр по обслуживанию возьмите с собой фотокамеру и принадлежности, вызвавшие неполадки в ее работе (батарею, карту памяти и т.п.)
 - Во избежание неприятных неожиданностей убедитесь, что фотокамера работает нормально, до ее планируемого использования – в поездке, на важном мероприятии и т.п. Корпорация Samsung не несет ответственности за любые потери и убытки, которые могут возникнуть вследствие неисправности фотокамеры.
 - Храните руководство в надежном месте.
 - Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
-
- * Microsoft, Windows и логотип Windows являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft в США и/или других странах.
 - * Все торговые марки и наименования изделий, упомянутые в данном руководстве, являются зарегистрированными товарными знаками, находящимися в собственности соответствующих компаний.
 - * Содержание и иллюстративный материал настоящего руководства могут быть изменены без предварительного уведомления в случае изменения функций или появления дополнительных функций фотокамеры.

Опасно!

Знак «ОПАСНО!» указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к летальному исходу или тяжелым телесным повреждениям.

- Не пытайтесь переделать данную фотокамеру. Это может привести к возгоранию, травме, поражению электрическим током, серьезному вреду для вашего здоровья, а также к неполадкам в работе фотокамеры. Внутренний осмотр, обслуживание и ремонт должны выполняться дилером или в центре по обслуживанию фототехники компании Samsung.
- Во избежание взрыва не используйте данное изделие в непосредственной близости от горючих и взрывоопасных газов.
- Не пользуйтесь фотокамерой при попадании в нее жидкости или посторонних предметов. Выключите фотокамеру и затем отсоедините источник питания. Обратитесь к дилеру или в центр по обслуживанию фототехники компании Samsung Camera. Прекратите пользоваться фотокамерой, так как это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Не вставляйте и не роняйте металлические или легковоспламеняющиеся посторонние предметы в фотокамеру через функциональные проемы, например, слот карты памяти или отсек батареи питания. Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Не прикасайтесь к фотокамере влажными руками. При этом может возникнуть опасность поражения электрическим током.

Предупреждение

Знак «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к летальному исходу или тяжелым телесным повреждениям.

- Не пользуйтесь фотовспышкой в непосредственной близости от людей или животных. Срабатывание вспышки на очень близком расстоянии от глаз объекта съемки может повредить зрение объекта съемки.
- В целях безопасности храните данное изделие и принадлежности к нему в недоступном для детей и животных месте во избежание таких несчастных случаев, как:
 - проглатывание батарей или небольших принадлежностей фотокамеры. При несчастном случае незамедлительно обращайтесь к врачу.
 - Движущиеся части фотокамеры могут поранить вас.
- В течение продолжительной эксплуатации батарея питания и фотокамера могут нагреться и вызвать неполадки в работе фотокамеры. В этом случае оставьте фотокамеру на несколько минут в нерабочем состоянии, чтобы она охладилась.
- Не оставляйте фотокамеру в местах, подверженных воздействию крайне высоких температур, например, в закрытом автомобиле, в местах, подверженных действию прямого солнечного света, или в других местах со значительными колебаниями температуры. Высокая температура может повредить внутренние детали фотокамеры и вызвать возгорание.
- Ничем не накрывайте фотокамеру или зарядное устройство, когда они включены. Это может привести к повышенному тепловыделению и порче корпуса фотокамеры или стать причиной возгорания. Всегда пользуйтесь фотокамерой и ее принадлежностями в хорошо проветриваемом месте.

ОСТОРОЖНО!

Знак “ОСТОРОЖНО!” указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к легким или средним телесным повреждениям.

- Протечка, перегрев или повреждение батарей могут стать причиной возгорания или телесных повреждений.
 - Используйте батареи, рекомендованные для работы с данной фотокамерой.
 - Не замыкайте батареи накоротко, не допускайте их нагрева, не бросайте после использования в огонь.
 - Соблюдайте полярность подключения батарей.
- Если вы не собираетесь пользоваться фотокамерой в течение продолжительного времени, извлеките из нее батарею. Иначе батарея может протечь, при этом едкий электролит может нанести фотокамере непоправимый ущерб.
- Не включайте фотовспышку, если она соприкасается с рукой или какими-либо предметами. Не дотрагивайтесь до фотовспышки после продолжительной работы с ней. Это может привести к ожогу.
- Не переносите включенную фотокамеру, когда к ней подсоединено зарядное устройство. После работы с фотокамерой всегда выключайте ее перед отсоединением шнура от сетевой розетки. Перед перемещением фотокамеры убедитесь, что отсоединены все шнуры и кабели. В противном случае возможно их повреждение и, как следствие, возгорание и/или поражение электрическим током.
- Во избежание получения нечетких снимков или возникновения сбоев в работе фотокамеры не прикасайтесь к объективу и прикрывающей его крышке.
- Во время съемки не заслоняйте посторонними предметами объектив и фотовспышку.
- Перед тем как подсоединить кабели или шнур сетевого адаптера, ознакомьтесь с рекомендациями и вставляйте их, не прилагая чрезмерных усилий. Иначе это может привести к повреждению кабеля/шнура или фотокамеры.
- Кредитные карты могут размагнититься, если их положить рядом с корпусом. Не оставляйте карты с магнитными полосками около корпуса.

Содержание

ПОДГОТОВКА	007	Системная диаграмма	
	008	Рабочие элементы	
	008	Вид спереди и сверху	
	009	Вид сзади	
	010	Вид снизу	
	010	Кнопка Курсор/ОК	
	012	Подсоединение к источнику питания	
	015	Как вставить карту памяти	
	016	Как пользоваться картой памяти	
	018	Перед первым включением фотокамеры	
	СЪЕМКА/ ЗАПИСЬ	019	Информация, отображаемая на ЖК-дисплее
		020	Начало съемки/записи
020		Работа в режиме АВТО	
020		Работа в режиме ПРОГРАММА	
021		Работа в режиме ASR	
021		Работа в режиме ВРУЧНУЮ	
022		Работа в режимах сюжетной съемки	
022		Сюжетные режимы съемки Портрет, Ночь	
023		Работа в режиме ВИДЕО	
023		Запись видеоклипа без звукового сопровождения	

Содержание

023	Как сделать паузу во время записи видеоклипа (Запись с продолжением)	042	Размер
024	На что обращать внимание при съемке	042	Качество / Частота кадров
025	Использование кнопок управления для настройки камеры	043	Экспозамер
025	Кнопка питания	043	Тип фотосъемки
025	Кнопка спуска	044	Светочувствительность ISO
025	Кнопка зума W/T	045	WHITE BALANCE
027	Кнопка Инфо / Вверх	046	Экспокоррекция
027	Кнопка Макро / Вниз	046	Стабилизатор кадров видеоклипа
029	Блокировка автофокусировки	047	Использование ЖК-дисплея для настройки фотокамеры
029	Кнопка Фотовспышка / Влево	047	Использование меню
031	Кнопка Автоспуск / Вправо	048	Резкость
032	Кнопка MENU/OK	048	Контрастность
033	Кнопка определения положения лица (FR)	048	Зона фокусировки
034	Кнопка E (эффекты)	049	Звуковой комментарий
035	Кнопка E (эффекты) : Цвет	049	Запись звука
036	Кнопка E (эффекты) : Насыщение	050	Запись видеоклипа без звукового сопровождения
037	Кнопка E (эффекты) : FUN	051	Режим СЮЖЕТ
037	Зона резкости		
038	Составной снимок	УСТАНОВКИ	051 Меню ЗВУК
040	Фоторамка		052 Звук
041	Кнопка Fn		052 Громкость
			052 Звуковая заставка

Содержание

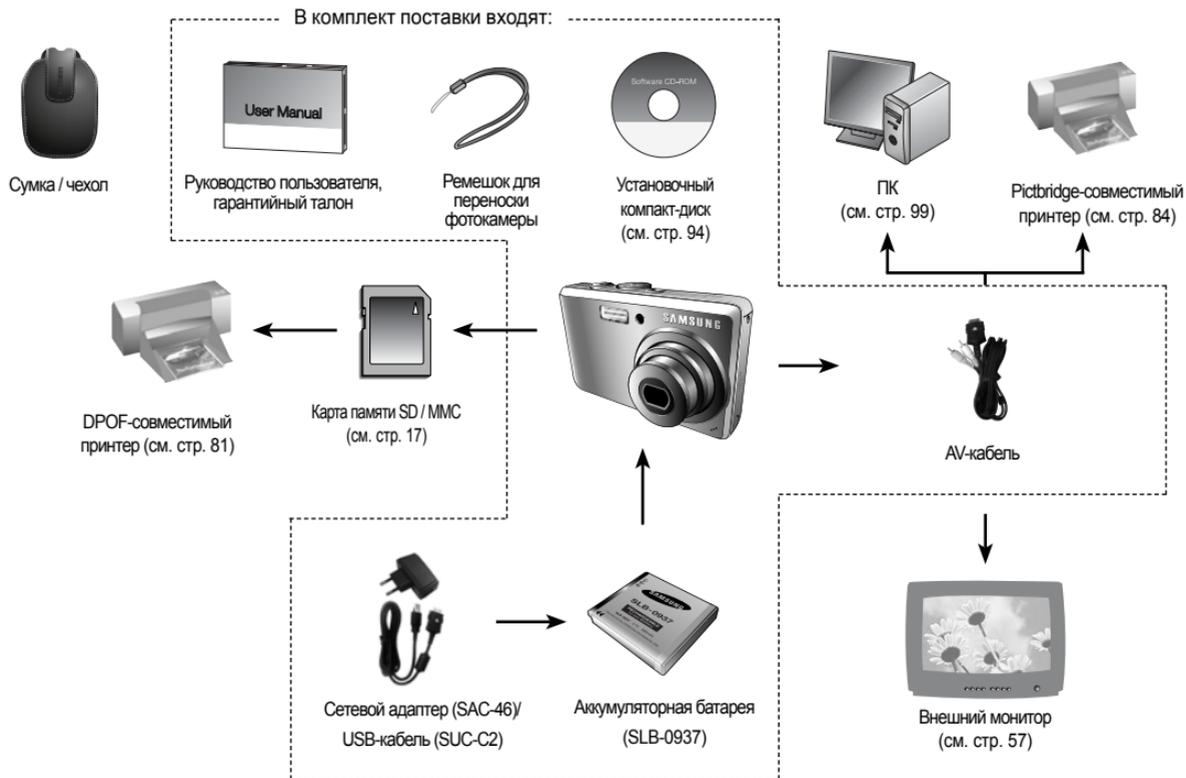
052	Звуковой сигнал при срабатывании затвора	059	Воспроизведение видеоклипа
052	Звуковой сигнал	060	Функция захвата видео
052	Звук АФ	060	Сохранение фрагмента видеоклипа
053	Меню настроек	061	Воспроизведение звукозаписи
054	Меню настроек 1	061	Воспроизведение звукового комментария
054	Имя файла	062	Информация, отображаемая на ЖК-дисплее
054	ЯЗЫК	062	Использование кнопок управления для настройки фотокамеры.
054	Настройка даты / времени / формата отображения даты	062	Кнопка Эскизы / Увеличение
055	Впечатывание даты	064	Кнопка Инфо / Вверх
055	Яркость ЖК-дисплея	064	Кнопка Воспроизведение / Пауза / Вниз
055	Индикатор автофокусировки	065	Кнопки Влево / Вправо / Меню / ОК
055	Графическая заставка	065	Кнопка Принтер
056	Меню настроек 2	065	Кнопка Удалить
056	Быстрый просмотр	066	Кнопка Е (эффекты) : Изменить Размер
056	Автоматическое выключение	067	Кнопка Е (эффекты) : Поворот
056	СОХРЖКД	067	Кнопка Е (эффекты) : Цвет
057	Выбор типа выходного видеосигнала	068	Кнопка Е (эффекты) : Спец. Цвет
058	Форматирование памяти	068	Цветовой фильтр
058	Инициализация	069	Цветовая маска
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ		070	Кнопка Е (эффекты) : Редактирование изображений
059	Включение режима воспроизведения	070	Устранение "красных глаз"
059	Воспроизведение фотоснимков	070	Регулировка яркости

Содержание

070	Регулировка контрастности	085	PictBridge : Выбор Снимка
070	Регулировка насыщенности	086	PictBridge : Настройка Печати
070	Эффект добавления шума	086	PictBridge : Сброс
071	Кнопка E (эффекты) : FUN	087	Важные замечания
071	Мультик	088	Предупреждающие сообщения
072	Зона резкости	089	Перед тем как обратиться в центр обслуживания
073	Составной снимок	091	Технические характеристики
075	Фоторамка		
076	Стикер		
076	Настройка функции воспроизведения с помощью ЖК-дисплея	Программное обеспечение	094 Замечания о программном обеспечении
078	Включение слайдшоу		094 Системные требования
078	Как начать слайдшоу		095 О программном обеспечении
078	Выбор изображений		096 Настройка прилагаемого программного обеспечения
079	Настройка эффектов слайдшоу		098 Включение режима ПК
079	Интервал показа		101 Как извлечь съемный диск
079	Выбор сопровождающей мелодии		102 Установка драйвера USB для MAC
080	Воспроизведение		102 Использование драйвера USB для MAC
080	Зв.комм		102 Удаление драйвера USB для Windows 98SE
080	Защита изображений		103 Samsung Master
081	Удаление изображений		106 Вопросы и ответы
081	DPOF		
083	Копия		
084	PictBridge		

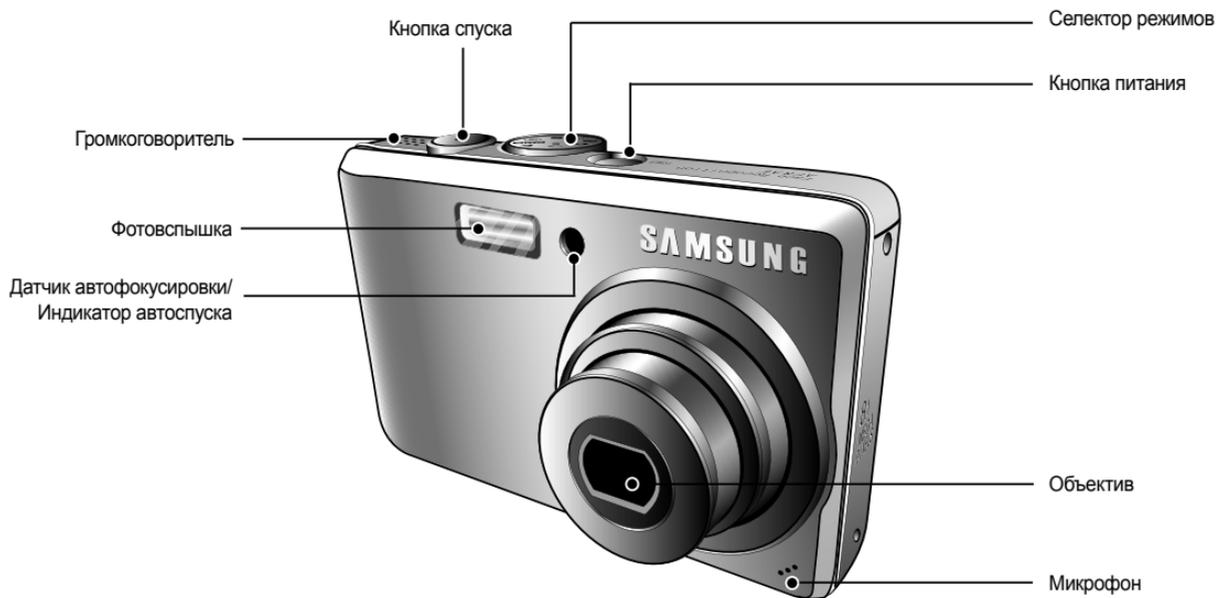
Системная диаграмма

Перед началом эксплуатации изделия проверьте комплектность поставки. Комплект поставки может меняться в зависимости от региона продаж. Для приобретения дополнительных принадлежностей обращайтесь к ближайшему дилеру или в центр обслуживания корпорации Samsung.



Рабочие элементы

Вид спереди и сверху



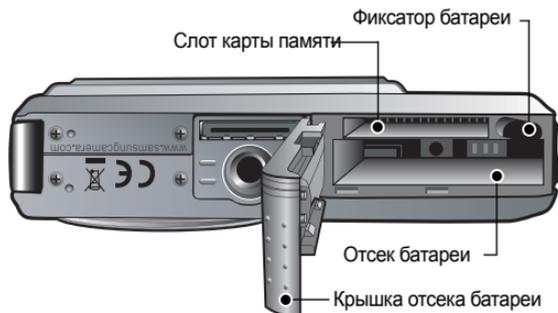
Рабочие элементы

Вид сзади



Рабочие элементы

Вид снизу



* Чтобы открыть отсек батареи, сдвиньте выступ крышки отсека батареи, как показано выше.

Кнопка Курсор/OK



Рабочие элементы

■ Индикатор автоспуска

Значок	Состояние	Описание
	Мигает	Индикатор мигает в течение первых 2 с с интервалом в 0,25 с.
	Мигает	- Индикатор мигает в течение первых 8 с с интервалом в 1 с. - В течение последних 2 с индикатор мигает с с интервалом в 0,25 с.
	Мигает	Первый снимок будет сделан приблизительно через 10 с после нажатия кнопки спуска, и еще через 2 с будет сделан второй снимок.

■ Индикатор состояния фотокамеры

Состояние	Описание
Включение питания	Индикатор светится и выключается, когда фотокамера готова к съемке
После того как сделан снимок	Индикатор мигает, пока происходит запись данных, и выключается, когда фотокамера готова к съемке
USB-кабель подсоединен к ПК	Индикатор светится (после инициализации устройства ЖК-дисплей выключается)
Происходит обмен данными с ПК	Индикатор мигает (ЖК-дисплей выключается)
USB-кабель подсоединен к принтеру	Индикатор не светится
Происходит распечатка на принтере	Индикатор мигает
Когда происходит автофокусировка	Индикатор светится (происходит наводка на резкость)
	Индикатор мигает (не удается произвести наводку на резкость)

■ Значки режимов: дополнительная информация о настройке режимов фотокамеры приведена на стр. 20-23.

РЕЖИМ	АВТО	ПРОГРАММА	ASR	ВРУЧНУЮ	
ЗНАЧОК					
РЕЖИМ	ПОРТРЕТ	НОЧЬ	ВИДЕО	-	
ЗНАЧОК				-	
MODE	СЮЖЕТ				
	ДЕТИ	ПЕЙЗАЖ	МАКРО	ТЕКСТ	ЗАКАТ
ICON					
РЕЖИМ	РАССВЕТ	ВСТР. СВЕТ	ФЕЙЕРВЕРК	ПЛЯЖ/СНЕГ	
ЗНАЧОК					

Подсоединение к источнику питания

Всегда пользуйтесь аккумуляторной батареей SLB-0937 из комплекта поставки. Перед использованием фотокамеры не забудьте зарядить батарею питания.

■ Технические характеристики аккумуляторной батареи SLB-0937

Модель	SLB-0937
Тип	Ионно-литиевая
Емкость	900 мАч
Напряжение	3,7 В
Время зарядки (когда фотокамера выключена)	Около 180 МИН

■ Количество снимков и ресурс батареи: при использовании батареи SLB-0937

Фотоснимок			Видео	
	Ресурс батареи	Количество снимков	Время записи	
L830	Прибл. 100 мин	Около 200	Около 90 снимков	
L730	Прибл. 100 мин	Около 200		
Данные получены при следующих условиях съемки	Батарея полностью заряжена, выбраны режим АВТО, размер изображения 8М (для модели L730 – 7М), качество снимка Хорошее, интервал между снимками 30 с. Изменение позиции зума дальше – ближе при съемке каждого снимка. Вспышка используется с каждым вторым снимком. Фотокамера работает в течение 5 мин и затем выключается на 1 мин.		Данные получены при следующих условиях съемки	Полностью заряженная батарея, формат кадра 640X480, 30 кадр/с

※ Данные значения получены при измерении по стандартам корпорации Samsung и могут быть другими в зависимости от пользовательских настроек.



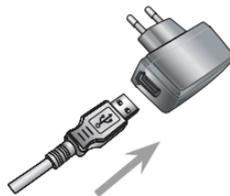
Важные сведения об использовании батарей питания.

- Выключайте питание фотокамеры, когда она не используется.
- Извлекайте батарею, если не планируете пользоваться фотокамерой продолжительное время. Если оставить батарею в фотокамере, она может потерять заряд или протечь.
- Воздействие низких температур (ниже 0 °C) может негативно сказаться на работе батареи и сократить ее ресурс.
- Рабочее состояние батареи обычно восстанавливается при нормальной температуре.
- При интенсивном использовании фотокамеры ее корпус может нагреться. Это совершенно нормально.

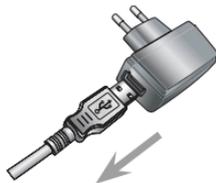
Подсоединение к источнику питания

Батарею питания можно зарядить с помощью блока питания SAC-46 KIT, который состоит из сетевого адаптера (SAC-46) и USB-кабеля (SUC-C2). Соединенный с кабелем SUC-C2 сетевой адаптер SAC-46 можно использовать в качестве зарядного устройства.

- **Использование кабеля питания**
: подсоедините USB-кабель к сетевому адаптеру SAC-46. Его можно использовать в качестве кабеля питания.



- **Использование USB-кабеля**
: Отсоедините сетевой адаптер SAC-46. USB-кабель можно использовать для загрузки сохраненных изображений на ПК (стр. 98) или для электропитания фотокамеры.



Важные замечания об использовании USB-кабеля.

- Подсоедините USB-кабель (SUC-C2) правильной спецификации.
- Не подключайте фотокамеру через разветвитель USB – подключайте ее непосредственно к ПК.
- Когда к ПК подключены другие USB-устройства: отключите эти устройства.
- Когда USB-кабель подключен к порту USB, расположенному на передней панели компьютера: подключите кабель к порту USB, расположенному на задней панели компьютера.
- Если силовые параметры порта USB ПК не соответствуют стандартным (5 В, 500 мА), фотокамеру зарядить не удастся.

Подсоединение к источнику питания

- Зарядка аккумуляторной батареи SLB-0937



- Перед тем как подсоединить кабели или шнур сетевого адаптера, ознакомьтесь с рекомендациями и вставляйте их, не прилагая чрезмерных усилий. Иначе это может привести к повреждению кабеля/шнура или фотокамеры.
- Если индикатор зарядки зарядного устройства не включается или не мигает после того как вставлена аккумуляторная батарея, проверьте правильность установки батарей.
- Если фотокамера остается включенной при зарядке, то полностью зарядить батарею не удастся. Выключайте фотокамеру во время зарядки батареи.

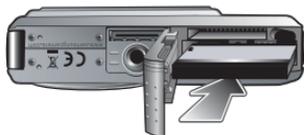
- Индикатор зарядки на сетевом адаптере

	Индикатор зарядки
Идет зарядка	Светится красный индикатор
Зарядка закончена	Светится зеленый индикатор
Сбой при зарядке	Красный индикатор выключен или мигает
Нет зарядки (с помощью сетевого адаптера)	Светится оранжевый индикатор

- Не включайте фотокамеру во время зарядки полностью разряженной батареи. Фотокамеру не удастся включить, если мала остаточная емкость батареи. Чтобы начать работу с фотокамерой, заряжайте батарею не менее 10 мин.
- Не пользуйтесь часто фотовспышкой и не снимайте видеоклипы, если полностью разряженная батарея заряжалась в течение короткого времени. Фотокамера может выключиться из-за разрядки батареи, даже если подсоединено зарядное устройство.

Подсоединение к источнику питания

- Вставьте батарею питания, как показано на рисунке
- Если батарея вставлена, но фотокамера не включается, проверьте полярность подключения батареи (+/-).
- Не нажимайте на крышку отсека батарей с силой, когда она открыта. Так вы можете повредить или сломать ее.

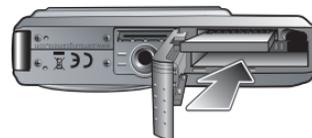


- На ЖК-дисплее отображаются 4 индикатора состояния батареи питания.

Индикатор состояния батареи				
Состояние батареи	Батарея полностью заряжена	Батарея разряжена (Приготовьтесь к ее зарядке или воспользуйтесь запасной батареей)	Батарея разряжена (Приготовьтесь к ее зарядке или воспользуйтесь запасной батареей)	Батарея разряжена (Приготовьтесь к ее зарядке или воспользуйтесь запасной батареей)

Как вставить карту памяти

- Вставьте карту памяти, как показано на рисунке.
- Выключайте фотокамеру перед тем как вставить карту памяти.
- Расположите карту памяти так, чтобы ее передняя часть была направлена в сторону передней панели (объектива), а контакты – в сторону задней панели фотокамеры (ЖК-дисплея).
- Не вставляйте карту памяти в неправильном положении. Так вы можете повредить слот карты памяти.



Как пользоваться картой памяти

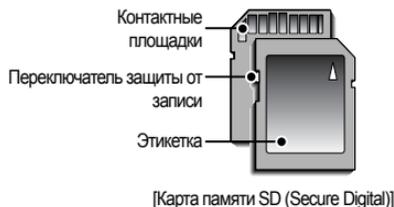
- Не забудьте отформатировать карту памяти (см. стр. 58), если она была недавно приобретена, если фотокамера не может распознать хранящиеся на карте данные, либо на ней записаны снимки, снятые другой фотокамерой.
- Выключайте питание фотокамеры перед тем как вставить или вынуть карту памяти.
- Многократная запись данных на карту памяти со временем приводит к ухудшению ее характеристик. В этом случае приобретите новую карту памяти. Износ карты памяти не покрывается гарантией корпорации Samsung.
- Карта памяти - точное электронное устройство. Не сгибайте и не роняйте ее, не подвергайте ее сильному механическому воздействию.
- Не оставляйте карту памяти сильных электрических или магнитных полей, например, рядом с громкоговорителем или телевизором.
- Не используйте и не храните карту памяти при экстремальных температурах.
- Не допускайте попадания на карту памяти грязи или ее контакта с любыми жидкостями. Если это все-таки произошло, протрите карту памяти мягкой тканью.
- Кладите карту памяти в защитный футляр, если она не используется.
- Вследствие интенсивного использования (обмена данными) карта памяти нагревается. Это совершенно нормально.
- Не используйте карту памяти, которая уже подключалась к другой цифровой фотокамере. Перед использованием такой карты памяти отформатируйте ее на вашей фотокамере.
- Не используйте карту памяти, которая была отформатирована на другой цифровой фотокамере или на устройстве чтения карт памяти.
- Записанные на карту памяти данные могут быть повреждены в следующих случаях:
 - Если карта памяти неправильно вставлена.
 - Если фотокамера была выключена или из нее вынули карту памяти в тот момент, когда происходила запись, удаление (форматирование) или чтение данных.
- Корпорация Samsung не несет ответственности за утерю данных.
- Рекомендуем всегда делать резервную копию важных данных на другом носителе – дискете, жестком диске, компакт-диске и т.п.
- Если памяти недостаточно: появляется сообщение [НЕТ МЕСТА!] и фотокамера работать не будет. Чтобы увеличить объем свободной памяти, замените карту памяти или удалите с нее ненужные снимки.



- Не вынимайте карту памяти, когда мигает индикатор состояния фотокамеры, так как это может повредить хранящиеся на ней данные.

Как пользоваться картой памяти

Для работы с фотокамерой можно использовать карты памяти SD и MMC (Multi Media Cards).



На карте памяти SD/SDHC имеется переключатель защиты от записи, предназначенный для защиты карты от удаления файлов изображений и форматирования. Включить защиту можно, сдвинув переключатель к низу карты памяти. Чтобы снять защиту данных карты памяти SD, сдвиньте переключатель вверх. Не забудьте сдвинуть переключатель карты памяти SD вверх перед тем как начать съемку.

При использовании карты памяти MMC 256 Мб можно сделать следующее количество снимков. Приведенные цифры являются приблизительными, поскольку количество снимков зависит от различных факторов, например, их содержания или типа используемой карты памяти.

- L830

Размер записываемого изображения	ОТЛИЧНОЕ	ХОРОШЕЕ	НОРМА	30КАДР/С	20КАДР/С	15КАДР/С
Фотоснимок	8М	53	104	151	—	—
	7М	63	118	197	—	—
	6М	76	144	223	—	—
	5М	94	181	256	—	—
	3М	142	264	363	—	—
	1М	459	710	822	—	—
*Видео	800	—	—	—	Около 8'48"	—
	640	—	—	—	Около 9'02"	Около 17'37"
	320	—	—	—	Около 36'36"	Около 60'21"

- L730

Размер записываемого изображения	ОТЛИЧНОЕ	ХОРОШЕЕ	НОРМА	30КАДР/С	20КАДР/С	15КАДР/С
Фотоснимок	7М	67	128	188	—	—
	6М	80	157	223	—	—
	5М	95	183	269	—	—
	5М	95	183	269	—	—
	3М	142	269	363	—	—
	1М	459	710	822	—	—
*Видео	800	—	—	—	Около 8'48"	—
	640	—	—	—	Около 9'02"	Около 17'37"
	320	—	—	—	Около 36'36"	Около 60'21"

※ На продолжительность записи может повлиять использование зума.

Кнопки зума не работают во время съемки видеоклипа.

Перед первым включением фотокамеры

- Перед первым включением фотокамеры полностью зарядите аккумуляторную батарею.
- При первом включении фотокамеры на ЖК-дисплее появится меню установки даты / времени и выбора языка. Это меню не будет отображаться после установки даты, времени и языка. После того как будут сделаны настройки, это меню больше не появится. Перед началом эксплуатации фотокамеры установите дату / время, выберите язык.

Выбор языка

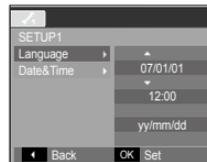
1. С помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ выберите субменю [Language] и нажмите кнопку ВПРАВО.
2. С помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ выберите нужное субменю и нажмите кнопку ОК.



- Можно выбрать любой из 22 языков, перечисленных ниже :
 - английский, корейский, французский, немецкий, испанский, итальянский, китайский упр., китайский trad., японский, русский, португальский, голландский, датский, шведский, финский, тайский, бахаса (Малайзия/ Индонезия), арабский, чешский, польский, венгерский и турецкий.
- Выбранная настройка языка сохраняется даже после перезапуска фотокамеры.

Настройка даты, времени и формата отображения даты

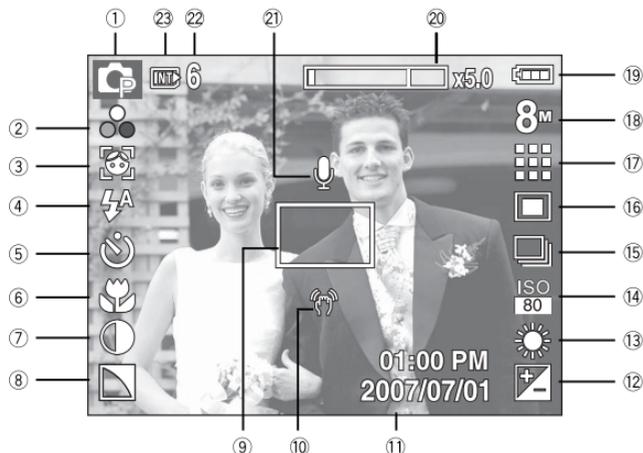
1. С помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ выберите субменю [Date & Time] и нажмите кнопку ВПРАВО.
2. С помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ / ВЛЕВО / ВПРАВО выберите нужное субменю и нажмите кнопку ОК.



- Кнопка ВПРАВО : выбор ГОДА / МЕСЯЦА / ДНЯ / ЧАСА / МИНУТЫ / ФОРМАТА ОТОБРАЖЕНИЯ ДАТЫ
- Кнопка ВЛЕВО : возвращает курсор в главное меню [ДЕНЬ/ ЧАС], если он находился на первой позиции меню настроек даты и времени. Во всех остальных случаях курсор перемещается на одну позицию влево.
- Кнопки ВВЕРХ / ВНИЗ : изменяют значение выбранного параметра.

Информация, отображаемая на ЖК-дисплее

- ЖК-дисплей отображает информацию о выбранных функциях и настройках съемки.



[Изображение и полная информация о состоянии]

№	Описание	Значок	Стр.
1	Режим съемки/ записи		стр.11
2	ЦВЕТ / НАСЫЩЕНИЕ		стр.35/36
3	Обнаружение лица		стр.33
4	Фотовспышка		стр.31
5	Автоспуск		стр.32
6	Макро		стр.27

№	Описание	Значок	Стр.
7	Контраст		стр.48
8	Резкость		стр.48
9	Рамка автоматической фокусировки		стр.48
10	Предупреждающий индикатор дрожания фотокамеры		стр.21
11	Дата/ время	2007/07/01 01:00 PM	стр.54
12	Экспокоррекция		стр.46
13	White Balance	AWB	стр.45
14	ISO	L830	стр.44
		L730	
15	Тип фотосъемки / Стабилизатор		стр.43/46
16	Экспомер		стр.43
17	Частота кадров / Качество изображения		стр.42
18	Размер изображения	L830	стр.42
		L730	
19	Батарея питания		стр.15
20	Полоса оптического / цифрового зума/ кратность цифрового зума		стр.26
21	Звуковой комментарий / Выкл. звук		стр.49/50
22	Время записи видео / Оставшееся время	6:00:00:00	стр.17
23	Значок карты памяти / Значок встроенной памяти		-

Начало съемки/записи

Работа в режиме АВТО

В этом режиме можно быстро и легко делать снимки при минимальном вмешательстве с вашей стороны.

1. Вставьте батареи питания (стр. 15). Вставляйте батареи в соответствии с метками полярности (+ / -).
2. Вставьте карту памяти (стр. 15). Вставлять карту памяти не обязательно, поскольку фотокамера снабжена 10 Мб встроенной памяти. Если карта памяти не вставлена, изображения будут записываться во встроенную память. Если карта памяти вставлена, снимки будут записываться на нее.
3. Закройте крышку отсека батареи питания.
4. Нажмите кнопку питания, чтобы включить фотокамеру. (Если на ЖК-дисплее отображаются неверные дата / время, сделайте настройку этих данных перед началом съемки.)
5. Поворотом селектора режимов выберите режим АВТО.
6. Направьте фотокамеру на объект съемки и скомпонуйте кадр с помощью ЖК-дисплея.
7. Нажмите кнопку спуска, чтобы сделать снимок.



- Если после нажатия кнопки спуска до половины хода рамка автофокусировки стала красной, наводку на резкость сделать не удается. В этом случае вы не сможете получить резкий снимок.
- Во время съемки не заслоняйте посторонними предметами объектив и фотовспышку.



Работа в режиме ПРОГРАММА

При выборе автоматического режима будут сконфигурированы оптимальные настройки фотокамеры. При этом можно вручную конфигурировать различные функции, кроме выбора диафрагмы и выдержки.

1. Поворотом селектора режимов выберите режим ПРОГРАММА.
2. Нажмите кнопку Fn, чтобы сконфигурировать дополнительные функции, такие как размер изображения (стр. 42), качество (стр. 42), экспомер (стр. 43), тип фотосъемки (стр. 43), ISO (стр. 44), баланс белого (стр. 45) и экспокоррекция (стр. 46).



Начало съемки/записи

Работа в режиме ASR

В этом режиме осуществляется компенсация дрожания фотокамеры и получаются более четкие снимки при съемке в условиях слабого освещения.

1. Поворотом селектора режимов выберите режим ASR.
2. Направьте фотокамеру на объект съемки и скомпонуйте кадр с помощью ЖК-дисплея.
3. Нажмите кнопку спуска, чтобы сделать снимок.



■ На что обращать внимание при съемке в режиме ASR

- В режиме ASR не работает цифровой зум.
- Если имеющееся освещение ярче освещения ламп дневного света, функция ASR не будет активирована.
- Если освещение места съемки слабее освещения ламп дневного света, на дисплее появляется предупреждающий индикатор вибрации фотокамеры (). Старайтесь вести съемку, когда на дисплее не отображается предупреждающий индикатор вибрации фотокамеры ().
- Если объект съемки находится в движении, полученное изображение может оказаться смазанным.
- Старайтесь не двигать фотокамеру, пока на дисплее отображается сообщение [ИДЕТ СЪЕМКА!]
- Функция ASR использует ресурсы процессора фотокамеры, поэтому съемка и сохранение файлов в этом режиме занимают несколько больше времени.
- L830 : Если выбран размер изображения  или  , режим ASR будет недоступен.
- L730 : Если выбран размер изображения  или  , режим ASR будет недоступен.

Работа в режиме ВРУЧНУЮ

Вы можете вручную сконфигурировать все функции, в том числе выбрать выдержку и диафрагму.

1. Поворотом селектора режимов выберите режим ВРУЧНУЮ.
2. Нажмите кнопку Fn, и откроется меню выбора значений выдержки и диафрагмы. Кнопки Вверх/Вниз: изменяют значения диафрагмы Кнопки Влево/Вправо: изменяют значения выдержки.
3. Дважды нажмите кнопку Fn и сделайте снимок.



- ※ При выборе малых значений диафрагмы объект съемки получается резким, а фон – размытым. При выборе больших значений диафрагмы получаются резкими как объект съемки, так и фон.
- ※ При съемке с короткой выдержкой быстро движущийся объект получится на снимке, как если бы он оставался неподвижным. При съемке с длительной выдержкой движение объекта будет подчеркнуто его размытыми контурами.

Начало съемки/записи

Работа в режимах сюжетной съемки

С помощью этого меню можно легко сделать оптимальные настройки для съемки в различных условиях и ситуациях.

1. Поворотом селектора режимов выберите режим СЮЖЕТ.
2. Направьте фотокамеру на объект съемки и скомпонуйте кадр с помощью ЖК-дисплея.
3. Нажмите кнопку спуска, чтобы сделать снимок.



■ Сюжетные режимы съемки перечислены ниже.

- [ДЕТИ] () : для съемки подвижных объектов, например, детей.
- [ПЕЙЗАЖ] () : для пейзажной съемки.
- [МАКРО] () : для съемки крупным планом малых объектов, например, цветов или насекомых.
- [ТЕКСТ] () : данный режим используется для съемки документов.
- [ЗАКАТ] () : для съемки на закате.
- [РАССВЕТ] () : для съемки на рассвете.
- [ВСТРЕЧНЫЙ СВЕТ] () : Portrait without shadows caused by backlight.
- [ФЕЙЕРВЕРК] () : для съемки фейерверка.
- [ПЛЯЖ/СНЕГ] () : For ocean, lake, beach and snowscape scenes.

Сюжетные режимы съемки Портрет, Ночь

Поворотом селектора режимов выберите нужный режим.

- Портрет: фотографирование людей.
- Ночь: Для фотосъемки ночью или в условиях недостаточного освещения.



[Режим ПОРТРЕТ]



[Режим НОЧЬ]

Начало съемки / записи

Работа в режиме ВИДЕО

Продолжительность записи видеоклипа определяется свободным местом в памяти.

1. Поворотом селектора режимов выберите режим ВИДЕО.
2. Направьте фотокамеру на объект съемки и скомпонуйте кадр с помощью ЖК-дисплея.
3. Нажмите кнопку спуска, видеоклип будет записываться в течение всего доступного для записи времени. Запись видеоклипа будет продолжаться, даже если отпустить кнопку спуска. Чтобы прекратить запись, снова нажмите кнопку спуска.



- * Размеры изображения и формат видеофайлов представлены ниже.
- Размер изображения : 800x592, 640x480, 320x240 (по выбору пользователя)
 - Формат видеофайлов : AVI (MPEG-4)
 - Частота кадров : 30 кадр/с, 20 кадр/с, 15 кадр/с
 - Если выбран размер изображения 800x592, частоту кадров 30 кадр/с и 15 кадр/с выбрать будет невозможно. И если для размера изображения выбрано значение 640x480 или 320x240, частоту кадров 20 кадр/с выбрать будет невозможно.

Запись видеоклипа без звукового сопровождения

Видеоклип можно записать без звукового сопровождения.

Шаги 1-3 аналогичны описанным для режима [ВИДЕО].

4. Нажмите кнопку MENU.



5. С помощью кнопок Влево / Вправо выберите меню [ЗАПИСЬ].
6. Нажатием кнопки Вниз выберите меню [ВЫКЛ ЗВУК] и нажмите кнопку Вправо.
7. С помощью кнопок Вверх / Вниз выберите меню [ВКЛ].
8. Нажмите кнопку ОК. Видеоклип можно записать без звукового сопровождения.

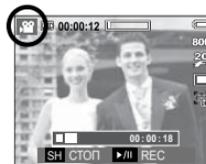
Как сделать паузу во время записи видеоклипа (Запись с продолжением)

Данная фотокамера позволяет временно приостановить запись видеоклипа, пропустив ненужные сцены, и затем снова продолжить ее. С помощью данной функции можно записать видеоролик в один файл даже после паузы.

■ Видеосъемка с продолжением

Шаги 1-2 аналогичны описанным для режима [ВИДЕО].

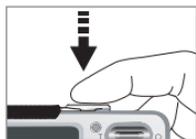
3. Направьте фотокамеру на объект съемки и скомпонуйте кадр с помощью ЖК-дисплея. Нажмите кнопку спуска, видеоклип будет записываться в течение всего доступного для записи времени. Запись видеоклипа будет продолжаться, даже если отпустить кнопку спуска.
4. Чтобы приостановить запись, нажмите кнопку Пауза ().
5. Чтобы возобновить запись, нажмите кнопку Пауза () еще раз.
6. Чтобы прекратить запись, снова нажмите кнопку спуска.



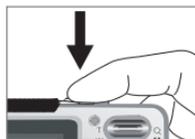
На что обращать внимание при съемке

- Нажатие кнопки спуска до половины хода.

Слегка нажмите кнопку спуска, чтобы произвести наводку на резкость и убедиться, что фотовспышка заряжена. Чтобы сделать снимок, нажмите кнопку спуска до упора.



[Слегка нажмите кнопку спуска]



[Нажмите кнопку спуска]

- Объем свободной памяти может меняться в зависимости от условий съемки и выбранных настроек фотокамеры.
- Если при плохой освещенности выбраны режимы Фотовспышка отключена или Медленная синхронизация, на ЖК-дисплее может появиться предупреждающий индикатор вибрации фотокамеры (). В этом случае установите фотокамеру на штатив или устойчивую поверхность, или выберите режим съемки с фотовспышкой.
- Съемка при встречном свете: Избегайте попадания солнца в кадр. В этом случае снимок может получиться темным. Фотографируя против солнца, выберите настройку [ВСТР. СВЕТ] меню СЮЖЕТ (см. стр. 22), заполняющую вспышку (стр. 30), точечный экспомер (стр. 43) или экспокоррекцию (стр. 46).
- Во время съемки не заслоняйте посторонними предметами объектив и фотовспышку.
- Скомпонуйте кадр с помощью ЖК-дисплея.

- Ниже перечислены случаи, когда может не получиться автоматической наводки на резкость.

- Когда мал контраст снимаемого объекта.
- Когда снимаемый объект сильно отражает свет или светится сам.
- Когда снимаемый объект движется с большой скоростью.
- Когда в кадре имеется яркий отраженный свет или очень яркий фон.
- Когда на снимаемом объекте много горизонтальных полос или он очень узкий (например, шест или древо флага).
- Очень темный окружающий фон.

Использование кнопок управления для настройки камеры

Режимы съемки можно настроить с помощью кнопок фотокамеры.

Кнопка питания

Используется для включения / выключения фотокамеры.

После определенного периода бездействия фотокамера автоматически выключается для сохранения ресурса батареи. Более подробная информация о функции автовыключения представлена на стр. 56.



Кнопка спуска

Используется в режимах записи для производства съемки или включения звукозаписи.

• В режиме ВИДЕО

После нажатия кнопки спуска до упора начинается запись видеоклипа. Нажмите кнопку спуска, и видеоклип будет записываться в течение всего доступного для записи времени, которое определяется объемом свободной памяти. Чтобы прекратить запись, снова нажмите кнопку спуска.



• В режиме ФОТОСЪЕМКА

При нажатии кнопки спуска до половины хода происходит автофокусировка и проверка состояния фотовспышки. Нажмите кнопку спуска до упора, чтобы сделать снимок. При выборе записи звукового комментария она начнется сразу после записи отснятого изображения в память.

Кнопка зума W/T

Когда меню не отображается, данная кнопка выполняет функции кнопки ОПТИЧЕСКОГО или ЦИФРОВОГО ЗУМА. Данная фотокамера снабжена 3-кратным оптическим и 5-кратным цифровым зумом. Таким образом максимальная кратность увеличения составляет 15x.



■ Зум БЛИЖЕ

Оптический зум БЛИЖЕ : Нажмите кнопку зума Т. Вы увидите, что объект съемки стал ближе.

Цифровой зум БЛИЖЕ : после того как достигнута максимальная кратность оптического зума (3x), при нажатии кнопки зума Т запускается программа цифрового зума. Отпустите кнопку зума Т, когда достигнута нужная кратность цифрового зума. Когда достигнута максимальная кратность цифрового зума (5x), нажатие кнопки зума Т ни к чему не приводит.



[Зум ДАЛЬШЕ]



[Зум БЛИЖЕ]



[Цифровой зум 5,0x]

Кнопка зума W/T

■ Зум ДАЛЬШЕ

Оптический зум ДАЛЬШЕ: нажмите кнопку зума W. Вы увидите, что объект съемки стал дальше. Последовательно нажимая кнопку зума W, вы уменьшите кратность зума до минимума и увидите, что объект съемки максимально удалился от фотокамеры.



Цифровой зум ДАЛЬШЕ: Когда включен цифровой зум, при каждом нажатии кнопки зума W кратность зума будет последовательно уменьшаться. Цифровое зуммирование прекращается, если отпустить кнопку зума W. При последовательных нажатиях кнопки зума W сначала уменьшается кратность цифрового зума, а затем оптического зума, пока не будет достигнута минимальная кратность.



- Съемка с использованием цифрового зума занимает несколько больше времени. Учитывайте это при ведении съемки.
- Цифровой зум недоступен во время видеосъемки.
- При использовании цифрового зума возможно ухудшение качества изображения.
- Чтобы изображение, полученное с помощью цифрового зума, выглядело более четким, выберите максимальный оптический зум и нажмите кнопку спуска до половины хода, затем снова нажмите кнопку зума T.
- Цифровой зум недоступен в некоторых сюжетных режимах (ДЕТИ, ТЕКСТ, МАКРО, ФЕЙЕРВЕРК), в режимах НОЧЬ, ДВИЖЕНИЕ, ASR, ВИДЕО и ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЛИЦА.
- Во избежание возникновения сбоев в работе фотокамеры не давите на объектив с силой.
- При нажатии кнопок зума во время съемки видеоклипа звук записываться не будет.

Кнопка Инфо (I) / Вверх

Когда на ЖК-дисплее отображается меню, кнопка Вверх выполняет функции кнопки со стрелкой. В режимах съемки/записи или воспроизведения при нажатии данной кнопки на дисплее отображается информация о снимке.



Кнопка Макро (M) / Вниз

Когда отображается меню, с помощью кнопки ВНИЗ можно переместить курсор из главного меню в субменю или вниз по субменю. Если меню не отображается, с помощью кнопки МАКРО / ВНИЗ можно вести макросъемку. Рабочие расстояния до объекта съемки приведены ниже. Нажимайте кнопку МАКРО пока на ЖК-дисплее не появится значок нужного режима макросъемки.



[АВТОФОКУСИРОВКА]



[Макро (M)]



[Автомакро (M)]

Кнопка Макро () / Вниз

- Тип режимов и диапазоны фокусировки (W: ДАЛЬШЕ, Т: БЛИЖЕ)

(Ед. измерения: см)

Режим	АВТО ()		ПРОГРАММА ()	
	Супермакро ()	Норма	Автомакро ()	Норма
Тип фокусировки				
Диапазон фокусировки	W: 10-бесконечность T: 50-бесконечность	W: 80-бесконечность T: 80-бесконечность	W: 10-80 T: 50-80	W: 80-бесконечность T: 80-бесконечность



- При съемке в режиме Макро старайтесь избежать дрожания фотокамеры.
- При съемке в режиме Макро с расстояния до 20 см (зум дальше) или 50 см (зум ближе) выберите настройку Фотовспышка отключена.
- При съемке в режиме Супермакро с расстояния 10 см автофокусировка занимает больше времени.

- Методы фокусировки (в зависимости от режима съемки)

(• : По выбору пользователя, ∞ : выбрана бесконечность)

РЕЖИМ	Автомакро	Макро	НОРМА
		•	
		•	•
	•		•
		•	•
			•
			•
		•	•
РЕЖИМ	СЮЖЕТ		
	Автомакро	Макро	НОРМА
			•
			•
		•	
	•		
			•
			•
			•
			∞
			•

Блокировка автофокусировки

Чтобы произвести навести резкость на объект, не находящийся в центре кадра, воспользуйтесь блокировкой (фиксацией) автофокусировки.

■ Использование блокировки автофокусировки

1. Убедитесь, что объект съемки находится в центре рамки автофокуса.
2. Нажмите кнопку спуска до половины хода. Зеленый цвет рамки автофокусировки сигнализирует о том, что наводка на резкость сделана. Чтобы не сделать случайный снимок, не нажимайте кнопку спуска до упора.
3. Удерживая кнопку спуска нажатой до половины хода, перекомпонуйте кадр и нажмите ее до упора, чтобы сделать снимок. Если отпустить кнопку спуска, блокировка автофокусировки будет отменена.



1. Снимаемое изображение.

2. Нажмите кнопку спуска до половины хода, чтобы навести резкость на объект съемки.

3. Перекомпонуйте кадр и нажмите кнопку спуска до упора.

Кнопка Фотовспышка (⚡) / Влево

Если на ЖК-дисплее отображается меню, при нажатии кнопки ВЛЕВО курсор сдвигается к левой полосе меню.

Если на ЖК-дисплее не отображается меню, кнопка ВЛЕВО выполняет функции кнопки ФОТОВСПЫШКА.



[Выберите автоматическую фотовспышку]

■ Выбор режима съемки с фотовспышкой

1. С помощью кнопки режимов выберите любой режим съемки/записи, кроме режима ВИДЕО или ASR.
2. Нажимайте кнопку ВСПЫШКА, пока на ЖК-дисплее не появится значок нужного режима съемки.
3. Индикатор режима съемки с фотовспышкой отображается на ЖК-дисплее. Всегда выбирайте наиболее подходящий режим съемки с фотовспышкой.

■ Зона действия фотовспышки

(Ед. измерения : м)

ISO	НОРМА		Макро		Автомакро	
	Зум дальше	Зум ближе	Зум дальше	Зум ближе	Зум дальше	Зум ближе
АВТО	0.3 ~ 4.6	0.5 ~ 2.6	0.2 ~ 0.8	0.5 ~ 0.8	0.2 ~ 4.6	0.5 ~ 2.6

Кнопка Фотовспышка () / Влево



- При нажатии кнопки спуска в режимах Авто, Заполняющая вспышка, Медленная синхронизация сначала срабатывает предвспышка для оценки таких условий съемки, как зона действия и уровень мощности фотовспышки. Не двигайте фотокамеру до тех пор пока не сработает вторая вспышка.
- Частое использование фотовспышки уменьшает ресурс батареи.
- При стандартных условиях работы время зарядки фотовспышки не превышает 4 с. Время зарядки увеличивается, когда батарея частично разряжена.
- При съемке в режиме ASR и в сюжетных режимах [ПЕЙЗАЖ], [МАКРО], [ТЕКСТ], [ЗАКАТ], [РАССВЕТ], [ФЕЙЕРВЕРК], а также в режиме ВИДЕО фотовспышка не работает. (Как исключение фотовспышка работает при получении “умного” снимка в режиме ASR)
- Ведите съемку с учетом зоны действия фотовспышки.
- Качество полученного изображения не гарантируется, если объект съемки находится слишком близко или обладает высокой отражающей способностью.
- При съемке с фотовспышкой в условиях недостаточной освещенности на снимке может появиться белое пятно засветки. Появление такого пятна обусловлено отражением света вспышки от мельчайших частиц пыли в воздухе.

■ Индикация режимов фотовспышки

Значок	Режим вспышки	Описание
	Авто	Если снимаемый объект или фон затемнены, фотовспышка срабатывает автоматически.
	Авто и устранение “красных глаз”	Если снимаемый объект или фон затемнены, фотовспышка будет срабатывать автоматически, а эффект “красных глаз” будет подавляться с помощью функции устранения “красных глаз”.
	Заполняющая вспышка	Фотовспышка срабатывает вне зависимости от освещения. Мощность вспышки устанавливается автоматически в зависимости от освещения.
	Медленная синхронизация	Фотовспышка комбинируется с длительной выдержкой для отработки правильной экспозиции. При съемке в условиях плохой освещенности на ЖК-дисплее появляется предупреждающий индикатор дрожания фотокамеры ().
	Фотовспышка отключена	Фотовспышка не срабатывает. Выберите данный режим в тех местах или ситуациях, где фотосъемка со вспышкой запрещена. При съемке в условиях плохой освещенности на ЖК-дисплее появляется предупреждающий индикатор дрожания фотокамеры ().
	Устранение “красных глаз”	При обнаружении “красных глаз” во время съемки в данном режиме этот дефект устраняется автоматически.

Кнопка Фотовспышка (⚡) / Влево

■ Доступные режимы фотовспышки (в зависимости от режима съемки)

(•: по выбору пользователя)

	⚡ ^A	👁	⚡	⚡ ^S	👁	👁
📷	•	•			•	•
📷	•	•	•	•	•	•
📷					•	
M			•		•	
📷		•			•	•
📷				•	•	•
📷					•	
👤		•			•	•
📷					•	
📷					•	
T					•	
📷					•	
📷					•	
📷			•			
📷					•	
📷	•					

Кнопка Автоспуск (😊) / Вправо

Если на ЖК-дисплее отображается меню, то при нажатии кнопки ВПРАВО курсор сдвигается к правой полосе меню.

Если на ЖК-дисплее меню не отображается, кнопка ВПРАВО выполняет функции кнопки автоспуска (😊). Данная функция удобна в том случае, когда фотограф сам хочет оказаться в кадре.



- Функция автоспуска будет отменена, если в режиме автоспуска нажать кнопку автоспуска.
- Чтобы избежать дрожания фотокамеры, воспользуйтесь штативом.
- В режиме ВИДЕО можно снимать с автоспуском только с задержкой в 10 с.

Кнопка Автоспуск () / Вправо

■ Выбор автоспуска

1. Выберите любой из режимов съемки/записи, кроме режима ЗВУКОЗАПИСЬ.
2. Нажимайте кнопку автоспуска () до тех пор, пока на ЖК-дисплее не появится индикатор нужного режима. На ЖК-дисплее появится значок съемки с автоспуском (задержка 10 с, 2 с или 2 снимка).



[Выбор автоспуска
через 10 с]

- Автоспуск через 2 с () :
снимок будет сделан через 2 с после нажатия кнопки спуска.
 - Автоспуск через 10 с () :
Снимок будет сделан через 10 с после нажатия кнопки спуска.
 - Автоспуск – 2 снимка () :
Первый снимок будет сделан приблизительно через 10 с после нажатия кнопки спуска, и еще через 2 с будет сделан второй снимок. При съемке с фотовспышкой может произойти задержка до 2 с со съемкой второго снимка, обусловленная зарядкой фотовспышки.
3. При нажатии кнопки спуска снимок будет сделан спустя заданное время.



- Функция автоспуска будет отменена, если в режиме автоспуска нажать кнопку автоспуска.
- Чтобы избежать дрожания фотокамеры, воспользуйтесь штативом.

Кнопка MENU / OK

■ Кнопка MENU

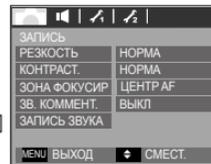
- Если нажать кнопку MENU, на ЖК-дисплее откроется меню соответствующего режима фотокамеры. При повторном нажатии кнопки ЖК-дисплей вернется в исходное состояние.
- Меню настроек открывается при выборе режимов ВИДЕО и ФОТОСЪЕМКА. При выборе режима ЗВУКОЗАПИСЬ меню открываться не будет.



[МЕНЮ ВЫКЛ]



[Нажмите кнопку MENU]



[МЕНЮ ВКЛ]

■ Кнопка OK

- Во время отображения меню на ЖК-дисплее с помощью данной кнопки можно переместить курсор в субменю или подтвердить сделанный выбор.

Кнопка определения положения лица (FR)

В этом режиме автоматически происходит определение положения лица в кадре, затем делаются наводка на резкость и определение экспозиции. Этот режим удобен при съемке портрета.

* Можно выбрать следующие режимы : АВТО, ПРОГРАММА, ASR, НОЧЬ, ПОРТРЕТ, СЮЖЕТ, ДЕТИ, ПЛЯЖ/ СНЕГ.



1. Нажмите кнопку определения положения лица FR (FR) в любом из режимов, перечисленных выше. В левой части экрана появится значок FR.



2. Размер и положение рамки автофокусировки выбираются автоматически, и лицо объекта съемки оказывается в рамке.



3. Нажмите кнопку спуска до половины хода. Рамка фокусировки становится зеленой, когда произведена наводка на резкость.

4. Нажмите кнопку спуска до упора, чтобы сделать снимок.

- С помощью этой функции можно определить положение лиц до 9 человек.
- При обнаружении нескольких лиц одновременно фокусировка производится по лицу ближайшего человека.
- В этом режиме цифровой зум недоступен.
- В этом режиме эффекты недоступны.
- При обнаружении фотокамерой лица оно окажется внутри белой фокусирующей рамки, остальные лица (до 8) окажутся внутри серых фокусирующих рамок. Нажмите кнопку спуска до половины хода, чтобы произвести фокусировку на лицо, после чего цвет рамки изменится на зеленый. (Всего 9).
- Если лицо обнаружить не удалось, происходит возврат к предыдущему режиму автофокусировки.
- В некоторых случаях эта функция может работать некорректно.
 - На лице темные очки или часть лица скрыта.
 - Лицо человека, которого снимают, не обращено в сторону фотокамеры.
- Максимальное расстояние, с которого можно распознавать лица, составляет 3,1 м (зум дальше).
- Чем ближе объект съемки, тем быстрее его распознает фотокамера.

Кнопка E (эффекты)

С помощью данной кнопки можно добавить в изображение специальные эффекты.

- Режим Фотосъемка: можно выбрать меню Цвет, Регулировка изображения, Развлечения. В режиме Авто можно выбрать только меню [ЦВЕТ].
- Режим Видео: можно выбрать меню Цвет.
- Доступные эффекты в разных режимах съемки

(• : по выбору пользователя)

					
					
	•				
	•	•	•	•	•
M	•	•	•	•	•
	•	•	•	•	•
	•				
	•	•	•	•	•
	•	•	•	•	•
	•	•	•	•	•



- Данная кнопка не работает в режимах ASR, НОЧЬ, ЗАПИСЬ ЗВУКА и в некоторых сюжетных режимах (ТЕКСТ, ЗАКАТ, РАССВЕТ, ВСТРЕЧНЫЙ СВЕТ, ФЕЙЕРВЕРК, ПЛЯЖ/СНЕГ).
- Выбранный эффект сохраняется, даже если выключить и затем снова включить фотокамеру. Чтобы отменить использование спецэффекта, выберите субменю **NOR** в меню ЦВЕТ или **OFF** в меню других спецэффектов.
- L830 : Если выбран размер изображения **[72]** или **[6-]**, меню РАЗВЛЕЧЕНИЯ будет недоступно.
- L730 : Если выбран размер изображения **[6-]** или **[5-]**, меню РАЗВЛЕЧЕНИЯ будет недоступно.

Кнопка E (эффекты) : Цвет

С помощью цифрового процессора фотокамеры можно добавить в ваши изображения спецэффекты

- В любом режиме съемки/записи нажмите кнопку E. (стр. 34)



[Режим Фотосъемка]



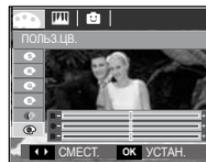
[Режим Видео]

1. С помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ выберите нужное субменю и нажмите кнопку ОК.

- NOR** : Эффекты не будут добавлены к изображению.
- BW** : Отснятые снимки сохраняются как черно-белые.
- S** : Отснятые снимки сохраняются в желто-коричневых тонах сепии.
- R** : Отснятые снимки сохраняются в красных тонах.
- G** : Отснятые снимки сохраняются в зеленых тонах.
- B** : Отснятые снимки сохраняются в синих тонах.
- NEG** : Изображение сохраняется как негатив.
- C** : Снимок сохраняется в выбранной цветовой тональности RGB.

2. Нажмите кнопку спуска, чтобы сделать снимок.

- **ПОЛЬЗ. ЦВЕТ**: измените цветовую тональность изображения, меняя значения красного (R), зеленого (G) и синего (B).



- Кнопки Вверх/Вниз: выбор R, G, B
- Кнопки Влево/Вправо: изменяют значение параметра.

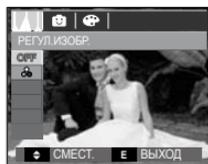


- ※ В режиме АВТО функция Пользовательский цвет недоступна.

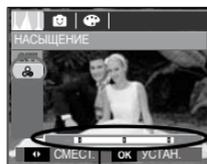
Кнопка E (эффекты) : Насыщение

Измените цветовую насыщенность изображения.

- В любом режиме съемки/записи нажмите кнопку E. (стр. 34)



Выберите меню НАСЫЩЕНИЕ (), и появится полоса изменения насыщенности.



Полоса изменения насыщенности

С помощью кнопок Влево/Вправо измените цветовую насыщенность изображения.



Направление +: высокая насыщенность (сочные цвета)

Направление -: низкая насыщенность (бледные цвета)



[[Полученное изображение]]

Нажмите кнопку спуска, чтобы сделать снимок.



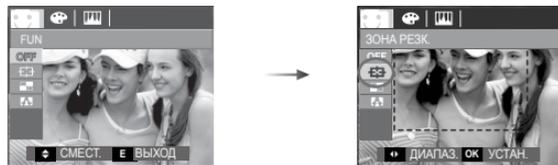
Нажмите ОК, и цветовая насыщенность изображения будет изменена.

Кнопка E (эффекты) : FUN

Зона резкости

Можно выделить объект съемки на фоне окружения. Объект будет выглядеть резким на размытом фоне.

- В любом режиме съемки/записи нажмите кнопку E. (стр. 34)



- С помощью кнопок Влево / Вправо выберите нужное меню и нажмите кнопку ОК.



[ЗОНА 1]

[ЗОНА 2]

[ЗОНА 3]

[ЗОНА 4]

- Появится выбранная зона резкости. Нажмите кнопку спуска, чтобы сделать снимок.



- Перемещение и подбор зоны резкости В меню ЗОНА можно выбрать вид зоны резкости.



[Направьте фотокамеру на объект съемки и скомпонуйте кадр с помощью ЖК-дисплея.]



Нажмите кнопку Fn.



[Выбранная настройка зоны резкости становится активной: цвет рамки зоны резкости становится белым.]

Нажмите кнопку Вверх/
Вниз/Влево/Вправо



Нажмите кнопку Fn.



[После выбора зоны]

Нажмите кнопку спуска



[Полученное изображение]

Кнопка E (эффекты) : FUN

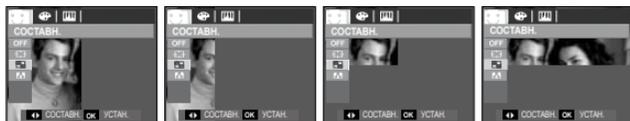
Составной снимок

из 2-4 разных кадров можно составить один оригинальный снимок.

- В любом режиме съемки/записи нажмите кнопку E. (стр. 34)



1. С помощью кнопок Влево/Вправо выберите нужное меню и нажмите кнопку ОК.



[СОСТАВНОЙ 1]

[СОСТАВНОЙ 2]

[СОСТАВНОЙ 3]

[СОСТАВНОЙ 4]

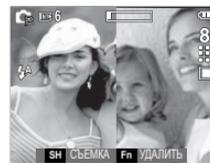
2. После выбора нужного меню нажмите кнопку спуска, чтобы сделать снимок.

- * Выбор 2 составных снимков



[Фотокамера готова к съемке]

Нажмите
кнопку
спуска



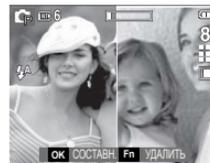
[Первый кадр]

Нажмите кнопку
спуска



[Полученное изображение]

Нажмите
кнопку ОК



[Второй кадр]

После съемки последнего кадра нажмите кнопку ОК, чтобы сохранить изображение.



- Во время создания составного снимка можно пользоваться кнопками фотовспышки, автоспуска, макро, фокусировки, а также кнопками зума W/T.
- Если во время создания составного снимка нажать кнопку Воспроизведение, MENU, E или повернуть селектор режимов, то включится соответствующий режим работы. Изображения, отснятые ранее, будут удалены.

Кнопка E (эффекты) : FUN

- Как заменить часть составного снимка до съемки последнего кадра
Перед съемкой последнего кадра составного снимка можно заменить одну из его частей.

1. Во время создания составного снимка нажмите кнопку Fn.
2. Предыдущий кадр будет удален и заменен новым. Чтобы удалить предыдущее изображение, снова нажмите кнопку Fn.



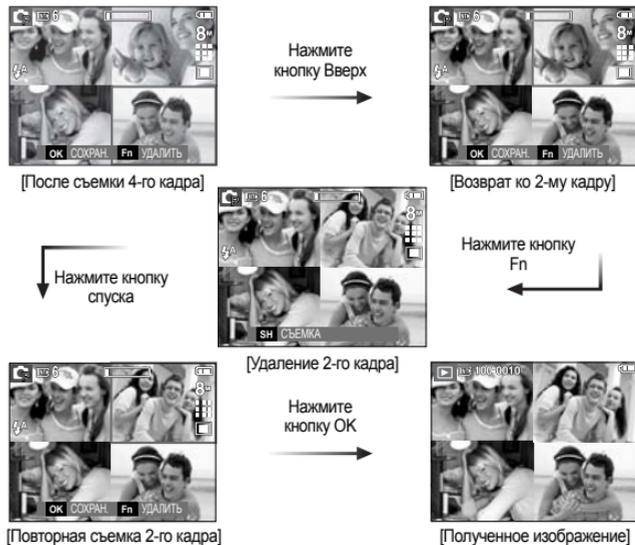
[Перед съемкой 3-го кадра]

[Возврат ко 2-му кадру]

3. Нажмите кнопку спуска, чтобы отснять новый кадр.

- Как заменить часть составного снимка после съемки последнего кадра

1. После съемки последнего кадра появится курсор для выбора кадра. С помощью кнопок Вверх/Вниз/Влево/Вправо выберите кадр.
2. Нажмите кнопку Fn, и кадр будет удален. Составной снимок будет скомпонован.
3. Нажмите кнопку спуска. С помощью кнопок Вверх/Вниз/Влево/Вправо и кнопки Fn можно повторить вышеописанную операцию.
4. Чтобы сохранить снимок, снова нажмите кнопку ОК.



[После съемки 4-го кадра]

[Возврат ко 2-му кадру]



[Удаление 2-го кадра]



[Повторная съемка 2-го кадра]



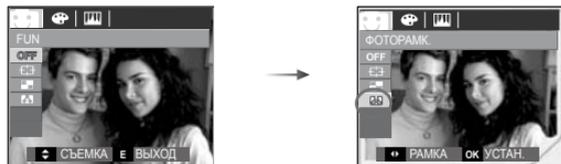
[Полученное изображение]

Кнопка E (эфффекты) : FUN

Фоторамка

Поместите снимок в одну из 9 фоторамок по вашему выбору.
Если выбрано меню ФОТОРАМКА, то дата и время не будут печатываться на снимки.

- В любом режиме съемки/записи нажмите кнопку E. (стр. 34)



Нажмите
кнопку OK



Нажмите
кнопку Fn.



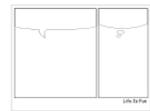
F1



F2



F3



F4



F5



F6



F7



F8



F9

1. Появится выбранная фоторамка. Нажмите кнопку спуска, чтобы сделать снимок.

Кнопка Fn

С помощью кнопки Fn можно сконфигурировать следующие меню.

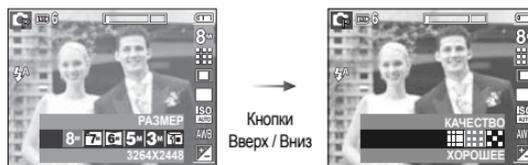
(• : по выбору пользователя)

				M	SCENE				Стр.
РАЗМЕР	•	•	•	•	•	•	•	•	стр. 42
КАЧЕСТВО / ЧАСТОТА КАДРОВ	•	•	•	•	•	•	•	•	стр. 42
ЭКСПОЗАМЕР		•		•				•	стр. 43
ТИП Ф.СЪЕМКИ		•	•	•	*1				стр. 43
ISO		•		•					стр. 44
WHITE BALANCE		•		•				•	стр. 45
EV		•						•	стр. 46
СТАБИЛИЗ								•	стр. 46

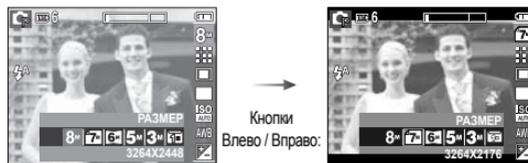
*1. Данное меню доступно только в сюжетном режиме ДЕТИ ().

Использование меню Fn

1. В любом доступном режиме нажмите кнопку Fn.
2. С помощью кнопок Вверх / Вниз выберите нужное субменю. Слева внизу ЖК-дисплея появится субменю.



3. С помощью кнопок Влево/Вправо выберите нужное меню и нажмите кнопку OK.



Размер

Выберите размер изображения в соответствии с планируемым использованием файла.

- L830

Режим Фотосъемка	Значок						
	Размер	3264 x 2448	3264 x 2176	3264 x 1836	2592 x 1944	2048 x 1536	1024 x 768
Режим Видео	Значок						
	Размер	800 x 592	640 x 480		320 x 240		

- L730

Режим Фотосъемка	Значок						
	Размер	3072 x 2304	3072 x 2048	3072 x 1728	2592 x 1944	2048 x 1536	1024 x 768
Режим Видео	Значок						
	Размер	800 x 592	640 x 480		320 x 240		



[Режим ФОТОСЪЕМКА]



[Режим ВИДЕО]



- Чем выше разрешение, тем меньше снимков можно сделать, так как снимок, сделанный с более высоким разрешением, занимает больше памяти.

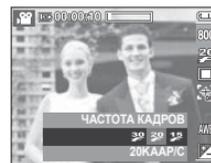
Качество / Частота кадров

Выберите степень сжатия, которая лучше всего подойдет для последующей обработки снятого изображения. Чем выше степень сжатия, тем хуже качество сжатого изображения.

Режим	Режим ФОТОСЪЕМКА			Режим ВИДЕО		
Значок						
Тип	ОТЛИЧНОЕ	ХОРОШЕЕ	НОРМА	30КАДР/С	20КАДР/С	15КАДР/С
Форматы файлов	jpeg	jpeg	jpeg	avi	avi	avi



[Режим ФОТОСЪЕМКА]



[Режим ВИДЕО]

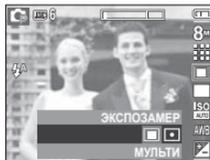


- Файлы на карте памяти соответствуют стандарту DCF (Design rule for Camera File systems - правила разработки файловой системы фотокамер).
- JPEG (Joint Photographic Experts Group) : JPEG – стандарт сжатия изображения, разработанный объединенной группой экспертов по фотографии. Этот тип сжатия чаще всего используется для сжатия файлов фотоизображений и другой графики, поскольку позволяет эффективно сжимать данные.

Экспозамер

Если вам не удается подобрать правильную экспозицию, попробуйте изменить метод экспозамера, чтобы получить более яркие снимки.

[МУЛЬТИ] : экспозиция рассчитывается на основе усредненных значений освещенности кадра. При этом расчет производится в основном по центральной зоне кадра. Данный метод подходит для обычных условий съемки.



[ТОЧЕЧНЫЙ] : для экспозамера используется только прямоугольная зона в центральной области ЖК-дисплея. Данный метод подходит для съемки объектов, находящихся в центре кадра, вне зависимости от встречного света.

✳ Не используйте точечный экспозамер, когда снимаемый объект находится вне центральной зоны кадра, поскольку в этом случае экспозиция будет определена неправильно. В такой ситуации лучше использовать экспокоррекцию.

Тип фотосъемки

Можно выбрать непрерывную съемку и съемку с автоэксповилкой АЕВ.

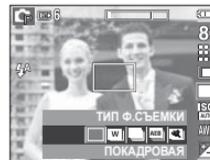
[ПОКАДРОВАЯ] : будет сделан только один снимок.

[УМНЫЙ СНИМОК] : каждый раз делаются два снимка. Один – в режиме заполняющей вспышки, другой – в режиме ASR.

[НЕПРЕРЫВНАЯ] : съемка происходит непрерывно, пока не будет отпущена кнопка спуска.

[АЕВ] : Съемка трех последовательных кадров с разной экспозицией: нормальной экспозицией (0,0 EV), недодержкой (-1/3 EV) и передержкой (+1/3 EV).

[ДВИЖЕНИЕ] : Нажав и удерживая кнопку спуска, в этом режиме съемки можно в течение максимум 5 сек делать 6 снимков в секунду. Максимальное количество снимков – 30, размер изображения – VGA.

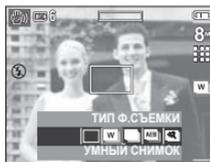


- При выборе большого размера и высокого качества изображения увеличивается время записи файла, в течение которого работа с фотокамерой будет невозможна.
- При выборе субменю [НЕПРЕРЫВНАЯ] [АЕВ] или [ДВИЖЕНИЕ] фотовспышка автоматически отключается.
- Режим АЕВ будет недоступен, если свободного места в памяти хватает менее чем на 3 кадра.
- Во время съемки с автоэксповилкой рекомендуется использовать штатив, поскольку снимки могут получиться смазанными из-за увеличения времени записи файла и дрожания фотокамеры.
- Режим ДВИЖЕНИЕ будет недоступен, если свободного места в памяти хватает менее чем на 30 кадров.

Тип фотосъемки

■ “Умный” снимок

Каждый раз делаются 2 снимка. Один – в режиме заполняющей вспышки, другой – в режиме ASR.



■ Работа в режиме “Умный” снимок

1. Поворотом селектора режимов выберите режим ASR и нажмите кнопку Fn.
2. С помощью кнопок Вверх/Вниз выберите вкладку меню [Выбор типа фотосъемки].
3. Нажмите кнопку спуска, чтобы сделать снимок.
4. Отснятые изображения будут сохранены.



- В режиме “Умный” снимок значение выдержки, отображаемое на ЖК-дисплее, может отличаться от реальной выдержки.

Светочувствительность ISO

Выберите светочувствительность фотодатчика во время съемки. Светочувствительность фотокамеры определяется выбранным значением ISO.

[АВТО]: светочувствительность будет выбираться фотокамерой автоматически в зависимости от освещенности места съемки и яркости снимаемого объекта.

[ISO 80, 100, 200, 400, 800, 1600] : выбрав более высокую светочувствительность, вы получите более короткую выдержку во время съемки. Однако при слишком ярком освещении снимок может оказаться передержанным. Чем выше значение ISO, тем больше светочувствительность фотокамеры, а, следовательно, тем легче будет получить хорошие снимки в условиях слабой освещенности. При увеличении светочувствительности увеличивается также и уровень шумов, в результате чего снимки получаются более зернистыми.



WHITE BALANCE

Правильный подбор баланса белого позволяет приблизиться к натуральной гамме цветов.

[АВТО Б/Б]

AWB : фотокамера автоматически подбирает баланс белого в зависимости от условий освещения.



[ДНЕВ. СВЕТ]

☀ : для съемки на открытом пространстве.

[ОБЛАЧНО]

☁ : для съемки под облачным или пасмурным небом.

[ФЛУОРЕСЦ. ХБ] ☼ : для съемки при свете дневных ламп холодного белого света.

[ФЛУОРЕСЦ. ТБ] ☼ : для съемки при свете дневных ламп теплого белого света.

[ЛАМПЫ НАКАЛ.] ⚡ : для съемки при свете вольфрамовых ламп накаливания (обычные осветительные лампы).

[ПОЛЬЗ. УСТ.] 🗑 : позволяет самостоятельно выбрать баланс белого в соответствии с условиями съемки.

В зависимости от условий освещения полученные снимки могут иметь различные цветовые оттенки.

■ Использование пользовательской настройки баланса белого В зависимости от условий съемки можно подобрать собственную настройку баланса белого. Настройте оптимальный баланс белого для конкретной ситуации, выбрав пользовательскую настройку баланса белого.

1. Выберите в меню Баланс белого пункт ПОЛЬЗ. УСТ. (🗑) и поместите лист белой бумаги перед фотокамерой так, чтобы ЖК-дисплей стал полностью белым.

2. Кнопка MENU/OK : выбор предыдущей пользовательской настройки баланса белого.

Кнопка спуска : сохранение новой пользовательской настройки баланса белого.

- Пользовательская настройка баланса белого будет использована при съемке следующего кадра.

- Пользовательская настройка баланса белого сохраняется до тех пор, пока не будет выбрана новая настройка.



Экспокоррекция

Данная фотокамера автоматически выбирает экспозицию в зависимости от освещения.

Можно также выбрать величину экспокоррекции с помощью кнопки Fn.

■ Экспокоррекция

1. Нажмите кнопку Fn, а затем с помощью кнопок Вверх/Вниз выберите значок экспокоррекции().

Появится полоса экспоправок, как показано рядом.

2. С помощью кнопок Влево/Вправо выберите величину экспоправки.
3. Снова нажмите кнопку Fn. Выбранное значение будет сохранено, и меню экспокоррекции закроется. При изменении величины экспозиции внизу ЖК-дисплея появляется индикатор экспозиции ().

✳ Отрицательные экспоправки уменьшают величину экспозиции. Положительные экспоправки увеличивают величину экспозиции, в результате чего ЖК-дисплей становится светлее, а качество полученных снимков может ухудшиться.



Стабилизатор кадров видеоклипа

Данная функция помогает стабилизировать изображение, снятое в режиме видео. Данное меню доступно только в режиме ВИДЕО.

[ВЫКЛ] : стабилизатор кадров видеоклипа будет отключен.

[ВКЛ] : во время записи видеоклипа будет производиться компенсация дрожания фотокамеры. Фрагмент записи станет короче, чем в случае выбора настройки [ВЫКЛ].



Использование ЖК-дисплея для настройки камеры

Функции съемки/записи можно настроить с помощью меню, появляющихся на ЖК-дисплее.

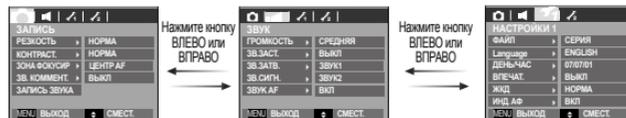
■ Элементы, отмеченные , являются установками по умолчанию.

Меню	Субменю		Доступные режимы	Стр.
РЕЗКОСТЬ	МЯГКАЯ+	МЯГКАЯ		стр. 48
	НОРМА	ВЫСОКАЯ		
	ВЫСОКАЯ+	—		
КОНТРАСТ.	ВЫСОКАЯ	НОРМА		стр. 48
	НИЗКАЯ	-		
ЗОНА ФОКУСИР	ЦЕНТР AF	МН.СЕГМ- AF		стр. 48
ЗВ. КОММЕНТ.	ВЫКЛ	ВКЛ		стр. 49 - стр. 50
ЗАПИСЬ ЗВУКА		-		
ВЫКЛ. ЗВУК	ВЫКЛ	ВКЛ		стр. 50
СЮЖЕТ	ДЕТИ, ПЕЙЗАЖ, МАКРО, ТЕКСТ, ЗАКАТ, РАССВЕТ, ВСТР. СВЕТ, ФЕЙЕРВЕРК, ПЛЯЖ/СНЕГ			стр. 51

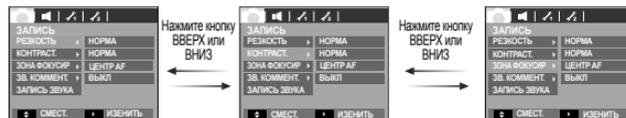
※ Меню могут быть изменены без предварительного уведомления.

Использование меню

1. Включите фотокамеру и нажмите кнопку MENU. Откроется меню соответствующего рабочего режима фотокамеры.
2. С помощью кнопок ВЛЕВО/ВПРАВО можно перемещаться между меню.



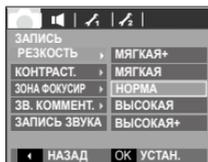
3. С помощью кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ можно выбрать нужное субменю.



4. Выберите субменю, и соответствующая настройка будет сохранена. Нажмите кнопку MENU, и меню исчезнет.

Резкость

Можно настроить резкость снимка, который вы предполагаете сделать. Вам не удастся заранее посмотреть на ЖК-дисплее изображение с измененной резкостью, потому что данная функция будет применена, только после того как будет сделан снимок.

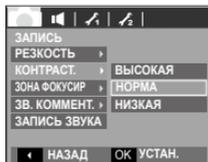


- [МЯГКАЯ+] / [МЯГКАЯ] : контуры предметов на изображении сглаживаются. Данный эффект подходит для последующего редактирования изображений на ПК.
- [НОРМА] : контуры предметов на изображении становятся резкими. Эта настройка удобна для последующей печати.
- [ВЫСОКАЯ] / [ВЫСОКАЯ+] : контуры предметов на изображении подчеркиваются. Они выглядят резкими, но в записанном изображении могут появиться искажения.

Контрастность

Выберите, насколько заметно будут различаться между собой яркие и темные части изображения.

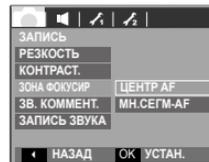
- [ВЫСОКАЯ] : высокая контрастность изображения.
- [НОРМА] : нормальная контрастность изображения.
- [НИЗКАЯ] : низкая контрастность изображения.



Зона фокусировки

Выберите подходящую зону фокусировки в зависимости от условий съемки.

- [ЦЕНТР АФ] : фокусировка делается на объекты, находящиеся в прямоугольной области в центре ЖК-дисплея
- [МН.СЕГМ-АФ] : фотокамера определяет точку автофокусировки по 9 точкам АФ.



[ЦЕНТР АФ]



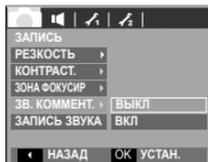
[МН.СЕГМ АФ]

* Когда автофокусировка на объект съемки произведена, рамка АФ становится зеленой. Если наводку на резкость сделать не удастся, рамка АФ становится красной.

Звуковой комментарий

К записанному снимку можно добавить звуковой комментарий. (Макс.10 с)

- Настройка закончена, если на ЖК-дисплее появился индикатор звукового комментария.
- Нажмите кнопку спуска, чтобы сделать снимок. Изображение будет записано на карту памяти.
- Запись звукового комментария будет продолжаться в течение 10 с с момента записи снимка. Если во время записи звукового комментария нажать кнопку спуска, запись прекратится.

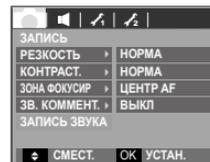


Запись звука

Продолжительность записи звука ограничена доступным для записи времени (макс. 10 час).

Нажмите кнопку спуска, чтобы начать запись звука.

- Нажмите кнопку спуска один раз, и запись звука будет продолжаться в течение всего доступного для записи времени (макс. 10 час). Время записи отображается на ЖК-дисплее. Запись звука будет продолжаться, даже если отпустить кнопку спуска.
- Чтобы прекратить запись, снова нажмите кнопку спуска.
- Формат файла: *.wav



[Режим ЗАПИСЬ ЗВУКА]

Запись звука

- Как сделать паузу во время записи звука
Данная функция позволяет записать звук в один файл даже после паузы, и не создавать несколько файлов звукозаписи.

1. Чтобы приостановить запись, нажмите кнопку Пауза ().
2. Чтобы возобновить запись, нажмите кнопку Пауза () еще раз.
3. Чтобы прекратить запись, снова нажмите кнопку спуска.



[Режим ЗАПИСЬ ЗВУКА]



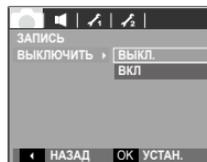
- Оптимальное расстояние между вами и фотокамерой (микрофоном) при записи звука - 40 см.
- Если выключить фотокамеру, когда запись звука временно приостановлена, произойдет отмена записи.

Запись видеоклипа без звукового сопровождения

Видеоклип можно записать без звукового сопровождения.

В режиме ВИДЕО в меню [ВЫКЛ.] выберите [ВКЛ].

На ЖК-дисплее появится значок ().
Нажмите кнопку спуска, видеоклип будет записываться без записи звука в течение всего доступного для записи времени.

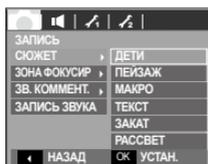


Режим СЮЖЕТ

- С помощью этого меню можно легко сделать оптимальные настройки для съемки в различных условиях и ситуациях.

Нажмите кнопку Меню и выберите нужное субменю.

* Дополнительная информация приведена на стр. 22.



[Меню режимов]

Меню ЗВУК

В данном режиме можно сделать настройки звука. Меню настроек доступно во всех режимах работы фотокамеры, кроме режима Запись звука.

- Элементы, отмеченные , являются настройками по умолчанию.

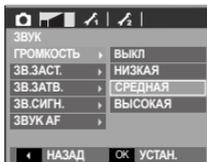
Режим	Меню	Субменю	Доступные режимы	Стр.
 (ЗВУК)	ГРОМКОСТЬ	ВЫКЛ.	    	стр.52
		НИЗКАЯ	    	
		СРЕДНЯЯ	    	
		ВЫСОКАЯ		
	ЗВ.ЗАСТ.	ВЫКЛ.	    	стр.52
		ЗВУК1	    	
		ЗВУК2	    	
	ЗВ.ЗАТВ.	ВЫКЛ.	    	стр.52
		ЗВУК1	    	
		ЗВУК2	    	
	ЗВ.СИГН.	ВЫКЛ.	    	стр.52
		ЗВУК1	    	
ЗВУК2		    		
ЗВУК АФ	ВЫКЛ.	    	стр.52	
	ВКЛ.	    		

Звук ()

Громкость

Можно выбрать уровень громкости звуковой заставки, звука при срабатывании затвора, предупреждающих сигналов, а также звука, сигнализирующего об окончании автофокусировки.

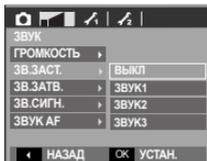
- Субменю [ГРОМКОСТЬ] : [ВЫКЛ], [НИЗКАЯ], [СРЕДНЯЯ], [ВЫСОКАЯ]



Звуковая заставка

Выберите звуковой сигнал, который будет воспроизводиться при включении фотокамеры.

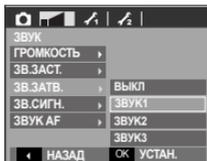
- Звуковая заставка : [ВЫКЛ], [ЗВУК1], [ЗВУК2], [ЗВУК3]



Звуковой сигнал при срабатывании затвора

Выберите звуковой сигнал, который будет воспроизводиться при срабатывании затвора.

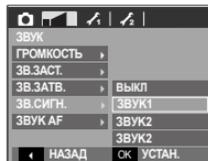
- Звуковой сигнал при срабатывании затвора : [ВЫКЛ], [ЗВУК1], [ЗВУК2], [ЗВУК3]



Звуковой сигнал

Если разрешить подачу звуковых сигналов, то включение фотокамеры и нажатие кнопок будут сопровождаться разнообразными звуками, по которым вы сможете судить о работе фотокамеры.

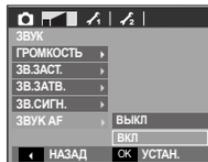
- Субменю [ЗВ.СИГН.] : [ВЫКЛ], [ЗВУК1], [ЗВУК2], [ЗВУК3]



ЗВУК АФ

Если для звука АФ выбрать ВКЛ, то по окончании автофокусировки на объект съемки будет подаваться звуковой сигнал.

- Субменю [ЗВУК АФ] : [ВЫКЛ], [ВКЛ]



Меню настроек

В данном режиме можно сделать основные настройки. Меню настроек доступно во всех режимах работы фотокамеры, кроме режима Запись звука.

■ Элементы, отмеченные , являются настройками по умолчанию.

Значок меню	Главное меню	Субменю			Стр.
 (Меню настроек 1)	Файлы	СБОС		СЕРИЯ	стр.54
	Language	ENGLISH	한국어	FRANÇAIS	стр.54
		DEUTSCH	ESPAÑOL	ITALIANO	
		简体中文	繁體中文	日本語	
		РУССКИЙ	PORTUGUÊS	DUTCH	
		DANSK	SVENSKA	SUOMI	
		العربية	BAHASA	عربي	
		Čeština	POLSKI	Magyar	
		Türkçe	-	-	
	ДАТА/ВРЕМЯ	07/07/01		13 : 00	стр.54
		ГГ/ММ/ДД		ВЫКЛ	
		ДД/ММ/ГГ		ММ/ДД/ГГ	
	ВПЕЧАТ.	ВЫКЛ		ДАТА	стр.55
		ДЕНЬ/ЧАС		-	
	LCD	АВТО		ТЕМНЕЕ	стр.55
НОРМА		СВЕТЛЕЕ			
ИНД. АФ	ВЫКЛ		ВКЛ.	стр.55	
ЗАСТАВКА	ВЫКЛ		ЛОГОТИП	стр.55	
	МОЯ ЗСТВ		-		

Значок меню	Главное меню	Субменю		Стр.
 (Меню настроек 2)	Б. ПРОСМ.	ВЫКЛ	0.5, 1, 3 СЕК	стр.56
	АВТОВЫК.	ВЫКЛ	1, 3, 5, 10 МИН	стр.56
	СОХРЖКД	ВЫКЛ	ВКЛ	стр.56
	ВИДЕОВЫХ	NTSC	PAL	стр.57
	ФОРМАТ.	НЕТ	ДА	стр.58
	СБОС	НЕТ	ДА	стр.58

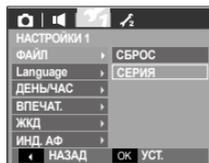
* Меню могут быть изменены без предварительного уведомления.

Меню настроек 1 (🔧)

Имя файла

Данная функция позволяет выбрать способ присвоения имен файлам.

[СБРОС] : в результате выполнения функции сброса к имени нового файла будут добавлены цифры 0001 даже в тех случаях, когда используется новая карта памяти, сделано форматирование или удалены все изображения.



[СЕРИЯ] : новому файлу присваивается имя в числовом формате – на единицу больше, чем у предыдущего файла, даже в тех случаях, когда используется новая карта памяти, сделано форматирование или удалены все изображения.

- Имя первой папки 100SSCAM, а имя первого файла (для модели L830) – SL380001. (Имя первого файла для модели L730 – SL370001.)
- Имена файлам присваиваются в следующей последовательности: SL380001 → SL380002 → ~ → SL389999.
- Папкам последовательно присваиваются имена от 100 до 999 следующим образом: 100SSCAM → 101SSCAM → ~ → 999SSCAM.
- Максимальное количество файлов в папке составляет 9999.
- Файлы на карте памяти соответствуют стандарту DCF (Design rule for Camera File systems – правила разработки файловой системы фотокамер). Если изменить имя файла изображения, его, возможно, воспроизвести не удастся.

ЯЗЫК

Вы можете выбрать язык меню и сообщений, появляющихся на ЖК-дисплее. Выбранная настройка языка сохраняется, даже если вынуть и снова вставить батарею питания.

- В субменю меню ЯЗЫК можно выбрать следующие языки:
 - : Английский, Корейский, Французский, Немецкий, Испанский, Итальянский, Китайский упр., Китайский trad., Японский, Русский, Португальский, Голландский, Датский, Шведский, Финский, Тайский, Бахаса (Малайзия / Индонезия), Арабский, Чешский, Польский, Венгерский и Турецкий.



Настройка даты / времени / формата отображения даты

Дату и время, отображаемые на снимках, а также формат отображения даты, можно изменить.

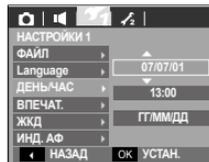
- Настройка даты / Времени и Выбор Формата отображения Даты.

Кнопка ВПРАВО : Выбор Года / Месяца / Дня / Часа / Минуты / Формата Даты.

Кнопка ВЛЕВО : Возвращает курсор в главное меню [ДЕНЬ/ЧАС], если он находился на первой позиции меню настроек даты и времени. Во всех остальных случаях курсор перемещается на одну позицию влево.

Кнопки Вверх / Вниз : Изменяют выбранный параметр.

- Формат Даты : [ГГ/ММ/ДД], [ВЫКЛ], [ДД/ММ/ГГ], [ММ/ДД/ГГ]



Меню настроек 1 (🔧)

Впечатывание даты

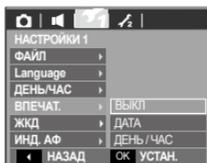
Вы можете поместить на снимок ДАТУ и ВРЕМЯ, когда он был сделан.

- Субменю

[ВЫКЛ] : ДАТА и ВРЕМЯ не будут впечатываться на снимок.

[ДАТА] : На снимок будет впечатана только ДАТА.

[ДЕНЬ/ЧАС] : На снимок будут впечатаны ДАТА и ВРЕМЯ.



* Дата и время впечатываются внизу справа фотоснимка.

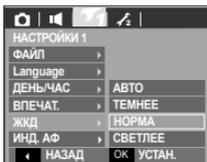
* Функцию впечатывания можно применить только для тех фотоснимков, которые не были сняты с использованием спецэффекта Фоторамка.

* В зависимости от производителя и режима печати дата может быть впечатана на снимок неправильно.

Яркость ЖК-дисплея

Вы можете настроить яркость ЖК-дисплея.

- Субменю: [АВТО], [ТЕМНЕЕ], [НОРМА], [СВЕТЛЕЕ]



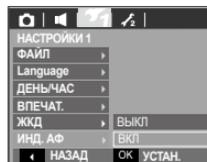
Индикатор автофокусировки

Индикатор автофокусировки можно включить и выключить.

- Субменю

[ВЫКЛ] : В условиях слабого освещения индикатор Аф светиться не будет.

[ВКЛ] : В условиях слабого освещения индикатор Аф будет светиться.



Графическая заставка

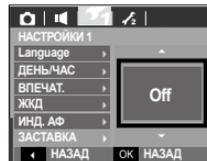
Выберите изображение, которое будет отображаться на ЖК-дисплее сразу после включения фотокамеры.

- Субменю : [ВЫКЛ], [ЛОГОТИП], [МОЯ ЗСТВ]

- В меню [ИЗМЕНИТЬ РАЗМЕР] в режиме воспроизведения сохраните изображение, выбранное для заставки, как [ЗАСТАВКА].

- Графическую заставку невозможно удалить с помощью меню [УДАЛИТЬ] или [ФОРМАТ.].

- Пользовательские графические заставки будут удалены, если выбрать меню [СБРОС].



Меню настроек 2 (🔧 2)

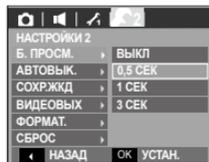
Быстрый просмотр

Если перед тем как сделать снимок включить быстрый просмотр, отснятое изображение будет оставаться на ЖК-дисплее в течение времени, выбранного в меню [Б.ПРСМОТР]. Функция быстрого просмотра доступна только в режимах фотосъемки.

- Субменю

[ВЫКЛ] : невозможно включить функцию быстрого просмотра.

[0,5, 1, 3 СЕК] : отснятое изображение отображается на дисплее в течение выбранного времени.



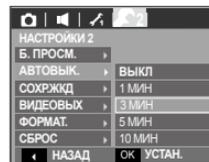
Автоматическое выключение

При включении данной функции фотокамера для экономии ресурса батареи выключается через выбранный промежуток времени.

- Субменю

[ВЫКЛ] : функция автовыключения не выполняется.

[1, 3, 5, 10 МИН] : фотокамера выключается автоматически по истечении выбранного периода бездействия.



- Настройка автовыключения сохраняется, даже если вынуть и снова вставить батарею.

- Обратите внимание, что функция автовыключения не работает, если фотокамера находится в режимах ПК/Принтер, слайдшоу, во время воспроизведения звукозаписи или видеоклипа.

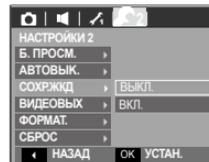
СОХР:ЖКД

При выборе настройки ВКЛ в меню [СОХР:ЖКД] ЖК-дисплей выключается автоматически, если фотокамера находится в бездействии в течение заданного времени.

- Субменю

[ВЫКЛ] : выключения ЖК-дисплея не происходит.

[ВКЛ] : если фотокамера находится в бездействии в течение заданного времени (около 30 с), она автоматически переходит в режим энергосбережения (начинает мигать индикатор состояния).



- Меню [СОХР:ЖКД] невозможно настроить в режиме воспроизведения.

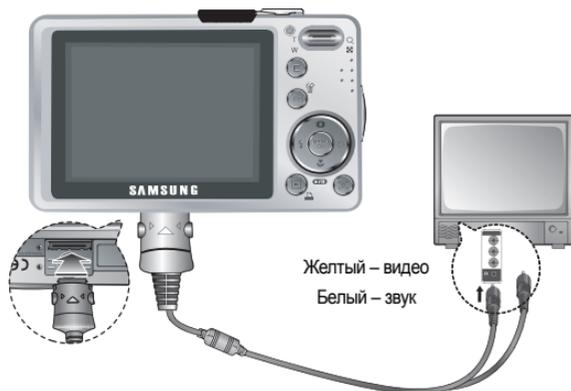
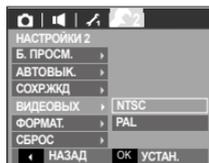
Меню настроек 2 (2)

Выбор типа выходного видеосигнала

Выберите тип выходного видеосигнала – NTSC или PAL. Ваш выбор будет зависеть от типа подключаемого устройства (монитора, телевизора и т.п.). В режиме PAL поддерживается только формат BDGHI.

■ Подключение к внешнему монитору

Если к фотокамере подключить внешний монитор, изображения и меню будут отображаться на внешнем мониторе, а ЖК-дисплей фотокамеры будет выключен.



- NTSC : США, Канада, Япония, Южная Корея, Тайвань, Мексика.
- PAL : Австралия, Австрия, Бельгия, Китай, Дания, Финляндия, Германия, Великобритания, Нидерланды, Италия, Кувейт, Малайзия, Новая Зеландия, Сингапур, Испания, Швеция, Швейцария, Таиланд, Норвегия.
- Если телевизор используется в качестве внешнего монитора активируйте сигнал от внешнего источника или сигнал на входе AV.
- На внешнем мониторе появятся помехи, однако это не является неполадкой.
- Если изображение расположено не по центру экрана, переместите его в центр с помощью пульта.
- Если подключить фотокамеру к внешнему монитору, часть изображения может быть не показана.

Меню настроек 2 ()

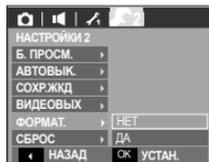
Форматирование памяти

Используется для форматирования памяти. В результате выполнения функции [ФОРМАТ.] будут удалены все записанные в памяти изображения, включая защищенные. Перед форматированием памяти не забудьте перенести нужные вам изображения на ПК.

- Субменю

При выборе [НЕТ] : форматирования не происходит.

При выборе [ДА] : откроется окно подтверждения выбора. Выберите [ДА]. Появится сообщение [ИДЕТ ОБРАБОТКА!], и память будет отформатирована. Если начать форматирование в режиме воспроизведения, появится сообщение [НЕТ СНИМКОВ!]



■ Форматировать с помощью меню [ФОРМАТ.] можно следующие типы карт.

- Новую или неотформатированную карту памяти;
- На которой имеется файл, не распознаваемый данной фотокамерой или записанный на другой фотокамере.
- Всегда форматируйте карту памяти в самой фотокамере. Если вставлена карта памяти, отформатированная на другой фотокамере, на устройстве чтения карт памяти или на ПК, то появится сообщение [ОШИБ КАРТЫ ПАМЯТИ!]

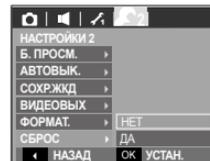
Инициализация

Произойдет возврат к заводским установкам всех меню и функций фотокамеры. При этом выбранные дата, время, язык и тип выходного видеосигнала останутся без изменения.

- Субменю

При выборе [НЕТ] : возврата к настройкам по умолчанию не произойдет.

При выборе [ДА] : откроется окно подтверждения выбора. Выберите [ДА], и произойдет возврат к заводским установкам.



Включение режима воспроизведения

Включите фотокамеру и включите режим воспроизведения, нажав кнопку воспроизведения (). Теперь фотокамера готова к воспроизведению снимков, хранящихся в памяти.

Если карта памяти вставлена в фотокамеру, обмен данными при включении различных функций происходит только с ней.

Если карта памяти не вставлена в фотокамеру, обмен данными при включении различных функций происходит только со встроенной памятью.

Воспроизведение фотоснимков

1. Нажатием кнопки () включите режим воспроизведения.



2. На ЖК-дисплее появится последний записанный снимок.



3. С помощью кнопок ВЛЕВО / ВПРАВО выберите изображение для просмотра

✳ Для быстрого просмотра изображений нажмите и удерживайте кнопку Влево или Вправо



Воспроизведение видеоклипа

1. С помощью кнопок Влево/Вправо выберите видеоклип для воспроизведения.

2. Чтобы начать воспроизведение видеоклипа, нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза ().

- Чтобы приостановить воспроизведение видеоклипа, нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза () еще раз.

- Если снова нажать кнопку Воспроизведение/Пауза (), начнется повторное воспроизведение видеоклипа.

- Чтобы во время воспроизведения “прокрутить” видеоклип назад, нажмите кнопку Влево. Чтобы “прокрутить” видеоклип вперед, нажмите кнопку Вправо.

- Чтобы прекратить воспроизведение видеоклипа, нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза (), а затем кнопку Влево или Вправо.



Включение режима воспроизведения

Функция захвата видео

Можно захватить в память отдельные кадры видеоклипа.

■ Как сделать захват кадров видеоклипа

1. Во время воспроизведения видеоклипа нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза (▶/⏸). Затем нажмите кнопку E.
 2. Временно приостановленный видеоклип будет сохранен в файле под новым именем.
- ✳ Новый файл изображения будет иметь такое же разрешение, как и исходный видеоклип (800x592, 640x480, 320x240).
- ✳ Если нажать кнопку E в начале видеоклипа, первый кадр видеоклипа будет сохранен как снимок.



[Пауза]



[Нажмите кнопку E]

Сохранение фрагмента видеоклипа

Во время воспроизведения видеоклипа можно выбрать и сохранить нужные вам кадры.

Если видеоклип длится менее 10 с, то функция сохранения фрагмента будет недоступна.

1. Нажмите кнопку Пауза (▶/⏸) в начале фрагмента, который необходимо сохранить.
2. Нажмите кнопку T.
3. Нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза (▶/⏸), и сохраненный фрагмент появится на полосе состояния.
4. Нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза (▶/⏸) еще раз, чтобы пометить конечный кадр сохраняемого фрагмента.
5. Нажмите кнопку T, и откроется окно подтверждения выбора.
6. С помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ выберите нужное субменю и нажмите кнопку ОК.

При выборе [НЕТ] : выбранный фрагмент не будет сохранен.

При выборе [ДА] : выбранный фрагмент будет сохранен в файле под новым именем.



- Если конечный кадр сохраняемого фрагмента не помечен, окно подтверждения откроется во время показа последнего кадра видеоклипа.

Включение режима воспроизведения

Воспроизведение звукозаписи

1. С помощью кнопок Влево/Вправо выберите файл звукозаписи для воспроизведения.
2. Чтобы начать воспроизведение файла звукозаписи, нажмите кнопку Воспроизведение / Пауза (**▶/||**).



- Чтобы приостановить воспроизведение звукозаписи, нажмите кнопку Воспроизведение / Пауза (**▶/||**) еще раз.
- Чтобы возобновить воспроизведение файла звукозаписи, нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза.
- Чтобы во время воспроизведения "прокрутить" звукозапись назад, нажмите кнопку Влево (НАЗАД).
- Чтобы "прокрутить" звукозапись вперед, нажмите кнопку Вправо (ВПЕРЕД).
- Чтобы прекратить воспроизведение звукозаписи, нажмите кнопку Воспроизведение / Пауза, а затем кнопку MENU / ОК.

Воспроизведение звукового комментария

1. Выберите снимок со звуковым комментарием.
2. Чтобы начать воспроизведение файла звукового комментария, нажмите кнопку Воспроизведение / Пауза (**▶/||**).



- Чтобы приостановить воспроизведение звукового комментария, нажмите кнопку Воспроизведение / Пауза (**▶/||**) еще раз.
- Чтобы возобновить воспроизведение звукового комментария, нажмите кнопку Вниз.
- Чтобы прекратить воспроизведение звукового комментария, нажмите кнопку MENU / ОК.



Информация, отображаемая на ЖК-дисплее

Одновременно с изображением на ЖК-дисплее появляется информация об условиях съемки.



№	Описание	Значок	Стр.
1	ИСТОЩЕНА		стр.15
2	Имя папки и имя файла	100-0010	стр.54
3	Значок карты памяти / Значок встроенной памяти		-
4	Режим воспроизведения		стр.59
5	ЗВ. КОММЕНТ.		стр.80
6	ЗАЩИТА		стр.80
7	DPOF		стр.81
8	Дата съемки/записи	2007/07/01	стр.55
9	Размер изображения	3264x2448 ~ 256X192	стр.42
10	Фотовспышка	On/Off	стр.29
11	Выдержка	8 ~ 1/1,500	стр.21
12	Диафрагма	F3.0 ~ F14.1	стр.21
13	ISO	80 ~ 1600	стр.44

Использование кнопок управления для настройки камеры.

Находясь в режиме воспроизведения, с помощью кнопок фотокамеры можно настроить функции воспроизведения.

Кнопка Эскизы () / Увеличение ()

Можно вывести на дисплей несколько снимков, увеличить выбранный снимок, подрезать изображение и сохранить выбранную область изображения.

■ Показ в режиме Эскизы

1. При полноэкранном отображении изображения нажмите кнопку эскизов.
2. Изображение, которое находилось на дисплее в момент выбора режима эскизов, станет выделенным.
3. С помощью кнопки Курсор / ОК выберите нужное изображение.
4. Чтобы просмотреть изображение подробно, нажмите кнопку увеличения.



[Выделенная зона резкости]

Нажмите кнопку

Эскизы ()

← Нажмите кнопку

увеличения () →

Выделенная зона

резкости



[Экран эскизов]

Кнопка Эскизы () / Увеличение ()

■ Увеличение изображений

1. Выберите изображение, которое хотите увеличить, и нажмите кнопку увеличения.
2. С помощью кнопки Курсор / ОК можно просматривать разные части изображения.
3. Нажмите кнопку Эскизы, чтобы вернуться к полноэкранному просмотру.



- Чтобы узнать, увеличено изображение на дисплее или нет, посмотрите, есть ли в верхнем левом углу дисплея индикатор увеличения изображения. (Если изображение не увеличено, индикатор отсутствует). Можно также проверить область увеличения.
- Видеоклипы и WAV-файлы увеличить невозможно.
- При увеличении изображения может произойти ухудшение качества.

■ Максимальная кратность увеличения в зависимости от формата изображения

- L830

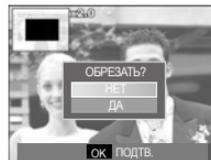
Размер изображения	8"	7"	6"	5"	3"	
Максимальный коэффициент увеличения	X12.8	X12.4	X12.8	X10.1	X8.0	X4.0

- L730

Размер изображения	7"	6"	5"	5"	3"	
Максимальный коэффициент увеличения	X12.0	X12.0	X12.0	X10.1	X8.0	X4.0

■ Подрезка : можно выбрать и сохранить часть изображения как отдельное изображение.

1. Выберите изображение, которое хотите увеличить, и нажмите кнопку увеличения. Нажмите кнопку MENU / ОК, и на ЖК-дисплее появится изображение.
2. С помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ выберите нужное субменю и нажмите кнопку ОК.



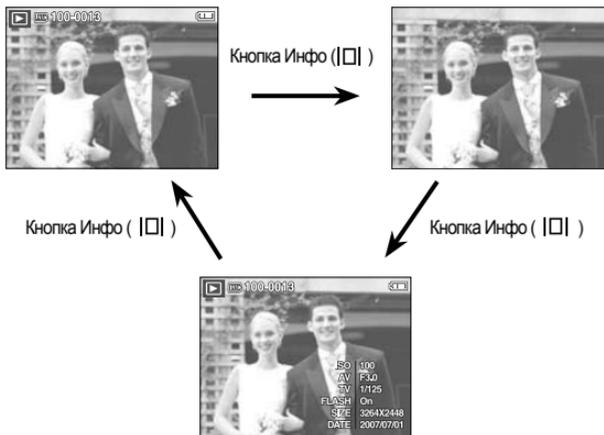
- [НЕТ] : меню подрезки будет закрыто.
- [ДА] : изображение после подрезки будет сохранено в файле под новым именем и появится на ЖК-дисплее.

※ Если для сохранения фрагмента не хватает памяти, то обрезать изображение не удастся.

Кнопка Инфо () / Вверх

Если на ЖК-дисплее отображается меню, кнопка Вверх выполняет функции кнопки со стрелкой.

Когда меню не отображается на ЖК-дисплее, то чтобы просмотреть информацию об показанном изображении, нажмите кнопку Инфо.



Кнопка Воспроизведение / Пауза () / Вниз

Использование кнопки Воспроизведение/Пауза / Вниз в режиме воспроизведения.

- Когда отображается меню, с помощью кнопки ВНИЗ можно переместить курсор из главного меню в субменю или вниз по субменю.
- При воспроизведении фотоснимка со звуковым комментарием, файла звукозаписи или видеоклипа
 - В режиме останова : воспроизводятся фотоснимки со звуковым комментарием, файлы звукозаписи или видеоклипы.
 - Во время воспроизведения : воспроизведение приостанавливается.
 - В режиме паузы : воспроизведение включается снова.



[Звукозапись прекращена]

[Идет воспроизведение
звукозаписи]

[Воспроизведение звукозаписи
приостановлена]

Кнопки Влево / Вправо / Menu / ОК

Кнопки Влево/ Вправо/ Menu/ ОК активируют следующее.

- Кнопка ВЛЕВО : Если на ЖК-дисплее отображается меню, кнопка Влево выполняет функции кнопки со стрелкой. Когда меню не отображается, с помощью кнопки Влево можно выбрать предыдущее изображение.
- Кнопка Вправо : Если на ЖК-дисплее отображается меню, кнопка Вправо выполняет функции кнопки со стрелкой. Когда меню не отображается, с помощью кнопки Вправо можно выбрать следующее изображение.
- Кнопка MENU : Если нажать кнопку MENU, на ЖК-дисплее откроется меню режима воспроизведения. Чтобы закрыть меню и вернуть начальный экран, снова нажмите эту кнопку.
- Кнопка ОК : Если на ЖК-дисплее отображается меню, кнопка ОК используется для подтверждения изменений, сделанных с помощью кнопки КУРСОР / ОК.

Кнопка Принтер ()

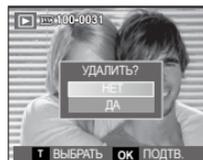
Если фотокамера подключена к PictBridge-совместимому принтеру, снимки можно распечатать с помощью кнопки Printer (Принтер).



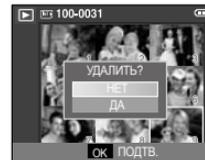
Кнопка Удалить ()

С ее помощью можно удалить изображения, записанные на карту памяти.

1. С помощью кнопок ВЛЕВО / ВПРАВО выберите изображение, которое необходимо удалить, и нажмите кнопку УДАЛИТЬ ().



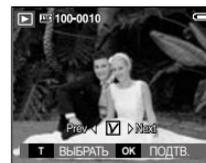
[Единичное изображение]



[Изображение в виде эскиза]

2. Для удаления изображения нажмите кнопку T.

- Кнопки Влево / Вправо: Для выбора изображений
- Кнопка T : Выделение изображений для удаления
- Кнопка ОК : Подтверждение выбора

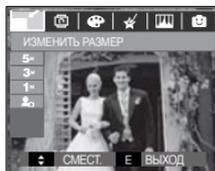


3. С помощью кнопок Вверх/Вниз выберите значения субменю и нажмите кнопку ОК.
 - При выборе [НЕТ] : Удаление изображений отменяется.
 - При выборе [ДА] : Выбранные изображения удаляются.

Кнопка Е (эффекты) : Изменить Размер

Измените разрешение (размер) снимков. Выберите меню [ЗАСТАВКА], чтобы сохранить изображение в качестве заставки.

1. Нажмите кнопку режима воспроизведения, а затем кнопку Е.
2. С помощью кнопок ВЛЕВО / ВПРАВО выберите значок меню [ИЗМЕНИТЬ РАЗМЕР] ().
3. С помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ выберите нужное субменю и нажмите кнопку ОК.



■ Изменение размера изображения

- L830

(•: по выбору пользователя)

	5M	3M	1M	
	•	•	•	•
		•	•	•
			•	•
				•
	5M	3M	1M	
	•	•	•	
	5M	2M	1M	
		•	•	

- L730

	5M	3M	1M	
	•	•	•	•
		•	•	•
			•	•
				•
	5M	3M	1M	
		•	•	
		•	•	

- При изменении размера можно из большего размера сделать меньшее изображение, но не наоборот.
- Размер можно изменить только у изображений формата JPEG. Размер файла видеоклипа (AVI) или звукозаписи (WAV) изменить невозможно.
- Можно изменить разрешение только файлов, сжатых в формате JPEG 4:2:2.
- После изменения размера изображение сохраняется в файле под новым именем. Графическая заставка сохраняется во встроенной памяти, а не на карте памяти.
- Каждый раз при сохранении новой "моей заставки" будет поочередно удаляться одна из предыдущих заставок.
- Если после изменения размера изображения не остается места в памяти, чтобы его сохранить, на ЖК-дисплее появляется сообщение [НЕТ МЕСТА!], и такое изображение сохранено не будет.

Кнопка E (эффекты) : Поворот

Записанные изображения можно поворачивать на разные углы.

1. Нажмите кнопку режима воспроизведения, а затем кнопку E.
2. С помощью кнопок ВЛЕВО / ВПРАВО выберите значок меню [ПОВОРОТ] ().
3. С помощью кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите нужное субменю.



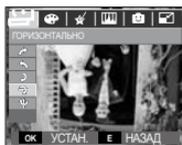
[ : 90° ПО ЧАС] :
повернуть снимок по часовой
стрелке.



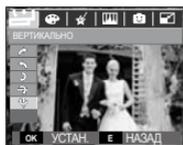
[ : 90° ПРТ ЧС] :
повернуть снимок против
часовой стрелки.



[ : 180°] :
повернуть снимок
на 180 градусов



[ : ГОРИЗОНТАЛЬНО]
: отразить снимок по
горизонтالي.



[ : ВЕРТИКАЛЬНО]
: отразить снимок по
вертикали.

* Слева и справа от повернутого изображения могут появиться пустые полосы.

Кнопка E (эффекты) : Цвет

С помощью данной кнопки можно добавить в изображение цветové эффекты.

1. Нажмите кнопку режима воспроизведения, а затем кнопку E.
2. С помощью кнопок Влево/Вправо выберите значок меню ().



3. С помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ выберите нужное субменю и нажмите кнопку ОК.

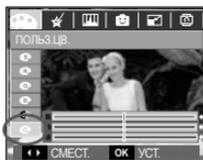
- BW** : Отснятые снимки сохраняются как черно-белые.
- S** : Отснятые снимки сохраняются в желто-коричневых тонах сепии.
- R** : Отснятые снимки сохраняются в красных тонах.
- G** : Отснятые снимки сохраняются в зеленых тонах.
- B** : Отснятые снимки сохраняются в синих тонах.
- N** : Изображение сохраняется как негатив.
- C** : Снимки сохраняются в выбранной цветовой тональности RGB.

4. Измененное изображение будет сохранено в файле под новым именем.

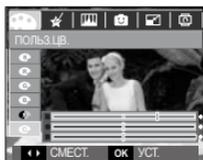
Кнопка E (эффекты) : Цвет

Пользовательские цвета

Можно изменить цветовую тональность изображения, меняя значения красного (R), зеленого (G) и синего (B).



- Кнопка ОК : Выбор / настройка меню Пользовательский цвет.
- Кнопки Вверх / Вниз : Выбор R, G, B
- Кнопки Влево / Вправо : Изменяют значение параметра



Кнопка E (эффекты) : Спец. Цвет

1. Нажмите кнопку режима воспроизведения, а затем кнопку E.
2. С помощью кнопок Влево/Вправо выберите значок меню (★).

Цветовой фильтр

С помощью данного меню можно вместо цветовой гаммы красных, синих, зеленых и желтых тонов выбрать черно-белые тона изображения.

1. С помощью кнопок Вверх/Вниз выберите (🎨).



2. Нажмите ОК, и изображение будет сохранено в файл под новым именем.

Кнопка Е (эффекты) : Спец. Цвет

Цветовая маска

С помощью данного меню можно часть изображения оставить в цвете, а другую его часть сделать черно-белой.



Выберите (Е), и на дисплее появится инструмент для выделения части снимка.



Нажмите ОК и выберите размер выделяемой области, а также ее место на снимке.



Кнопки W/T :
для изменения размера
выделяемой области.



Кнопки Вверх / Вниз / Влево / Вправо :
для изменения местоположения
выделяемой области.



[Полученное изображение]

Нажмите ОК и выберите размер выделяемой области, а также ее положение на снимке.

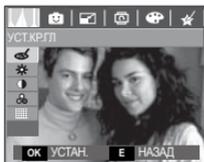
Кнопка E (эффекты) : Редактирование изображений

1. Нажмите кнопку воспроизведения, а затем кнопку E.
2. С помощью кнопок Влево/Вправо выберите значок меню (☰).

Устранение “красных глаз”

Вы можете устранить эффект “красных глаз” на снимках.

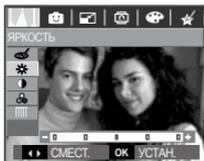
1. С помощью кнопок Вверх/Вниз выберите (👁) и нажмите кнопку ОК.
2. Измененное изображение будет сохранено в файл под новым именем.



Регулировка яркости

для изменения яркости изображения.

1. С помощью кнопок Вверх/Вниз выберите (☀) и появится полоса регулировки яркости.
2. С помощью кнопок Влево/Вправо измените яркость изображения.
3. Нажмите ОК, и изображение будет сохранено в файл под новым именем.



Регулировка контрастности

Можно изменить контрастность изображения.

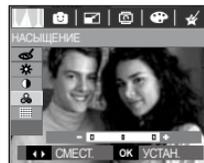
1. С помощью кнопок Вверх / Вниз выберите (●), и появится полоса настройки контрастности.
2. С помощью кнопок Влево / Вправо измените контрастность изображения.
3. Нажмите ОК, и измененный файл будет сохранен под новым именем.



Регулировка насыщенности

Измените цветовую насыщенность изображения.

1. С помощью кнопок Вверх / Вниз выберите (🌈), и появится полоса настройки насыщенности.
2. С помощью кнопок Влево/Вправо измените цветовую насыщенность изображения.
3. Нажмите ОК, и изображение будет сохранено в файл под новым именем.



Эффект добавления шума

К снимку можно добавить шум или придать ему “классический” вид.

1. С помощью кнопок Вверх / Вниз выберите (🔲) и нажмите кнопку ОК.
2. Появится сообщение [ИДЕТ ОБРАБОТКА!], и изображение будет сохранено в файл под новым именем.

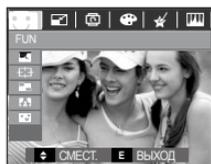


Кнопка E (эффекты) : FUN

Мультик

Позволяет наложить на изображение текстовую выноску, чтобы оно выглядело как кадр мультяка.

※ Размер сохраняемого изображения мультяка составляет 1 М.



Выберите Мультик ()



С помощью кнопок Влево/Вправо выберите рамку и нажмите кнопку OK.



С помощью кнопок Вверх/Вниз/Влево/Вправо выберите местоположение и нажмите кнопку OK.



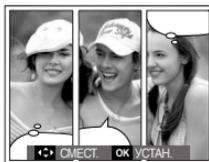
Нажмите кнопку OK, и изображение будет сохранено. Чтобы на дисплее появилось изображение, которое нужно сохранить, снова нажмите кнопку OK.



С помощью кнопок Влево/Вправо измените местоположение выноски.



С помощью кнопок Вверх/Вниз/Влево/Вправо выберите местоположение и нажмите кнопку OK. Выберите третье изображение, выполнив те же действия.



Выберите местоположение изображения и текстовую выноску таким же образом.



Нажмите OK, и файл будет сохранен под новым именем.



Кнопка E (эффекты) : FUN

■ Перед сохранением изображения с “мультиком” его можно изменить.

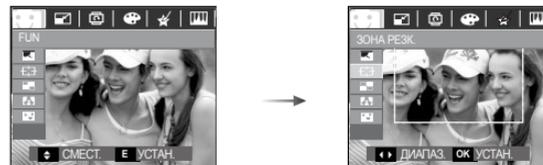
1. Нажимая кнопку Fn, можно последовательно удалять изображения.
2. Нажмите ОК, чтобы иметь возможность выбора изображений.



3. После выбора изображений нажмите ОК, чтобы сохранить изображение в файле под новым именем.

Зона резкости

Можно выделить объект съемки на фоне окружения. Объект будет выглядеть резким на размытом фоне.



С помощью кнопок Влево / Вправо выберите зону резкости и нажмите кнопку ОК.



[ЗОНА 1]

[ЗОНА 2]

[ЗОНА 3]

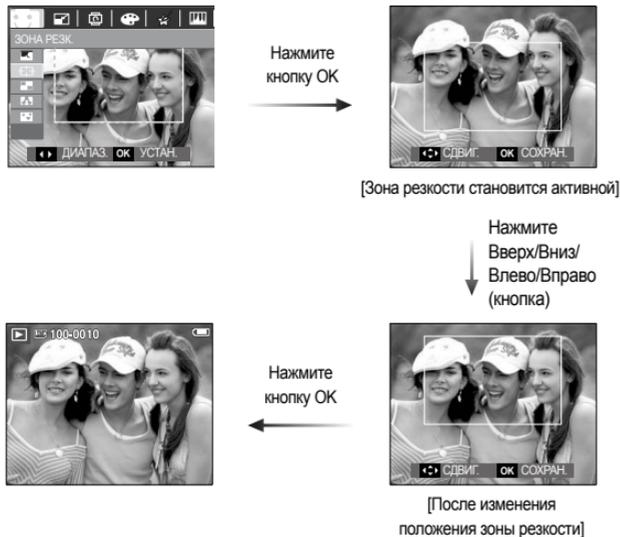
[ЗОНА 4]

Кнопка E (эффекты) : FUN

■ Перемещение и подбор зоны резкости

В меню ЗОНА можно выбрать вид зоны резкости.

1. С помощью кнопок Влево / Вправо выберите зону резкости и нажмите кнопку ОК.
2. Выберите фоторамку с помощью кнопок Вверх / Вниз / Вправо / Влево.
3. Нажмите ОК, и файл будет сохранен под новым именем.



Составной снимок

Составьте из 2-4 разных снимков один комбинированный снимок.



- Если нажать кнопку спуска или кнопку режима Воспроизведение, то включится режим съемки.
- Размер сохраняемого составного снимка – 1024 X 768.

Кнопка E (эффекты) : FUN

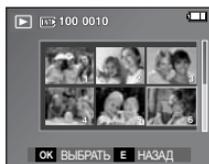
✳ Выбор 2 составных снимков



Нажмите кнопку Вверх/
Вниз/Влево/Вправо

[Изменение положения]

Нажмите
кнопку ОК



[Выбор второго изображения]

Нажмите
кнопку ОК

С помощью кнопок Курсор / ОК
выберите изображение и нажмите
кнопку ОК.



С помощью кнопок Вверх / Вниз / Влево / Вправо
измените положение второго изображения и
нажмите кнопку ОК, чтобы его сохранить.

■ Перед выбором последнего кадра составного снимка можно заменить одну из его частей.

1. Во время редактирования составного снимка нажмите кнопку Fn.
2. Предыдущее изображение будет удалено. Нажмите ОК, теперь можно выбрать новое изображение. После выбора изображения нажмите кнопку Fn еще раз, и изображение будет удалено.



[Перед выбором 3-го
изображения]

[Переход ко 2-му
изображению]

3. Нажмите ОК, чтобы иметь возможность выбрать еще одно изображение.

Кнопка E (эффекты) : FUN

Фоторамка

Поместите снимок в одну из 9 фоторамок по вашему выбору.

Если выбрано меню ФОТОРАМКА, то дата и время не будут впечатываться на снимки.



С помощью кнопок Вверх/Вниз выберите нужное субменю.

- Нажмите кнопку E, и выбор выноски будет отменен.



Нажмите кнопку OK, и изображение будет сохранено.

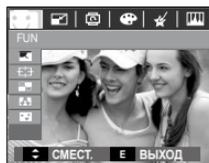


※ Только для модели 730 : Размер снимка с примененным эффектом Фоторамка – только 1 М.

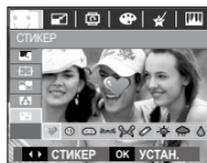
Кнопка E (эффекты) : FUN

Стикер

“Прикрепите” к изображению разнообразные стикеры (“наклейки”).



Выберите ()



С помощью кнопок
Влево / Вправо
выберите стикер и
нажмите кнопку ОК.



С помощью кнопок
Вверх / Вниз / Влево
/ Вправо выберите
расположение стикера.



* С помощью кнопки Fn можно добавить
дополнительные стикеры. Чтобы сохранить
изображение, нажмите кнопку ОК.



Настройка функции воспроизведения с помощью ЖК-дисплея

Функции режима воспроизведения можно настроить с помощью ЖК-дисплея. В режиме воспроизведения нажмите кнопку MENU, чтобы открыть меню настроек на ЖК-дисплее. В режиме воспроизведения доступны следующие меню настроек. Чтобы сделать снимок после выбора настроек в меню режима воспроизведения, нажмите кнопку воспроизведения или спуска.

Значок меню	Главное меню	Субменю	Дополнительное меню	Стр.	
СЛАЙДШОУ ()	НАЧАТЬ	ОДНОКР / НЕПРЕР	-	стр.78	
	ИЗОБРАЖ.	ВСЕ	-	стр.78	
		ДАТА	-		
		ВЫБРАТЬ	-		
	ЭФФЕКТ	ВЫКЛ	СТАНДАРТ	КЛАССИКА	стр.79
		ВОСПОМИНИЯ	РИТМ	ВОСТОРГ	
ИНТЕРВАЛ		1, 3, 5, 10 СЕК	-		
ЗВУК	ВЫКЛ / ЗВУК 1, 2, 3	-	-		
ВОСПРОИЗВ. ()	ЗВ. КОММЕНТ.	ВЫКЛ	-	стр.80	
	ЗАЩИТА	ВКЛ.	-	стр.80	
		ВЫБРАТЬ	-		
	УДАЛИТЬ	ВСЕ	-	стр.81	
		ВЫБРАТЬ	-		
	DPOF	СТАНДАРТ	ВЫБРАТЬ / ВСЕ / ОТМЕНИТЬ	-	стр.81 ~стр.83
ИНДЕКС		ДА / НЕТ	-		
РАЗМЕР		ВЫБРАТЬ / ВСЕ / ОТМЕНИТЬ	-		
КОПИЯ	НЕТ	-	стр.83		
	ДА	-			

Настройка функции воспроизведения с помощью ЖК-дисплея

Данное меню будет доступно, если фотокамера с помощью USB-кабеля непосредственно подключена к принтеру, поддерживающему функцию PictBridge (принтер приобретается отдельно).

Значок меню	Главное меню	Субменю	Дополнительное меню	Стр.
	ИЗОБРАЖЕНИЯ	1 ФОТО	-	стр.85
		ВСЕ ФОТО	-	
	РАЗМЕР	АВТО	-	стр.86
		ОТКРЫТКА	-	
		ВИЗИТКА	-	
		4X6	-	
		L	-	
		2L	-	
		Letter	-	
		A4	-	
		A3	-	
		РАЗМЕЩЕНИЕ	АВТО	
	Б/ГРАНИЦ	-		
	1	-		
	2	-		
	4	-		
	8	-		
	9	-		
	16	-		
ИНДЕКС	-			

Значок меню	Главное меню	Субменю	Дополнительное меню	Стр.
	ТИП	АВТО	-	стр.86
		ОБЫЧНАЯ	-	
		ФОТО	-	
		ФАСТФОТО	-	
	КАЧЕСТВО	АВТО	-	
		ЧЕРНОВИК	-	
		НОРМА	-	
		ХОРОШЕЕ	-	
	ДАТА	АВТО	-	
		ВЫКЛ	-	
		ВКЛ.	-	
	ИМЯ ФАЙЛА	АВТО	-	
		ВЫКЛ	-	
		ВКЛ.	-	
	СБРОС	НЕТ	-	
		ДА	-	

* Меню могут быть изменены без предварительного уведомления.

Включение слайдшоу ()

Можно выбрать непрерывный показ слайдшоу с заданным временным интервалом между изображениями. Слайдшоу можно просматривать на внешнем мониторе, подсоединив к нему фотокамеру.

1. Нажмите кнопку режима воспроизведения, затем кнопку Menu.
2. С помощью кнопок ВЛЕВО / ВПРАВО выберите значок меню [СЛАЙДШОУ].

Как начать слайдшоу

Начать слайдшоу можно только с помощью меню [НАЧАТЬ].

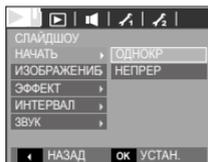
1. С помощью кнопок Вверх/Вниз выберите меню [НАЧАТЬ] и нажмите кнопку Вправо.
2. С помощью кнопок Вверх / Вниз выберите нужное субменю.

[ОДНОКР] : слайдшоу завершится после показа всех слайдов.

[НЕПРЕР] : слайдшоу будет повторяться до его отмены.

3. Нажмите ОК, и начнется слайдшоу.

- Чтобы приостановить слайдшоу, снова нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза ().
- Если опять нажать кнопку Воспроизведение / Пауза (), слайдшоу возобновится.
- Чтобы прекратить слайдшоу, нажмите кнопку Воспроизведение / Пауза (), а затем кнопку ОК / Menu.



Выбор изображений

Выберите изображение для просмотра

1. С помощью кнопок Вверх/Вниз выберите меню [ИЗОБРАЖЕНИЕ] и нажмите кнопку Вправо.
2. С помощью кнопок Вверх / Вниз выберите нужное субменю.

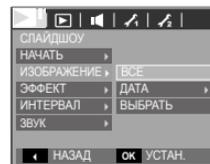
[ВСЕ] : Будут показаны все изображения, хранящиеся в памяти.

[ДАТА] : Будут показаны все изображения с указанной датой.

[ВЫБРАТЬ] : Выбор изображений для просмотра. Нажмите кнопку ОК, и будут показаны эскизы. С помощью кнопок Вверх/Вниз перейдите к нужному изображению. Выберите изображение, нажав кнопку T.

3. Нажмите кнопку ОК, и настройки будут сохранены.

4. Чтобы начать слайдшоу, выберите в меню [ОДНОКР] или [НЕПРЕР]

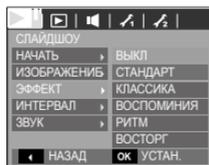


Включение слайдшоу ()

Настройка эффектов слайдшоу

Слайдшоу может сопровождаться уникальными эффектами.

1. С помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ выберите субменю [ЭФФЕКТ] и нажмите кнопку ВПРАВО.
2. С помощью кнопок Вверх / Вниз выберите эффект.

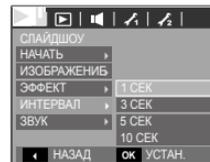


- [ВЫКЛ] : Эффект добавлен не будет.
- [СТАНДАРТ] : Эффект Проявление/Затемнение добавляется к изображениям, и они воспроизводятся с выбранным интервалом.
- [КЛАССИКА] : Для добавления шумов в изображение с целью придания ему вида старой фотографии.
- [ВОСПОМИНАНИЯ] : Добавляются "царапины" наподобие тех, которые заметны при просмотре старых кинолент.
- [РИТМ] : Изображения воспроизводятся с различными эффектами.
- [ВОСТОРГ] : Изображения воспроизводятся с различными эффектами.
3. Нажмите ОК, чтобы подтвердить сделанный выбор.

Интервал показа

Для выбора интервала показа слайдов.

1. С помощью кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите субменю [ИНТЕРВАЛ] и нажмите кнопку ВПРАВО.
2. С помощью кнопок Вверх / Вниз выберите интервал показа.
3. Чтобы сохранить конфигурацию, нажмите кнопку ОК.

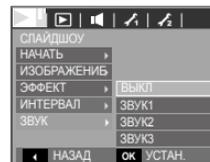


- Время загрузки зависит от размера и качества изображения.
- Во время слайдшоу будет показан только первый кадр видеоклипа.
- Во время слайдшоу файлы звукозаписи воспроизводиться не будут.
- Настройки интервала можно делать только в меню [ВЫКЛ], [СТАНДАРТ] и [КЛАССИКА].

Выбор сопровождающей мелодии

Выбор мелодии для сопровождения слайдшоу.

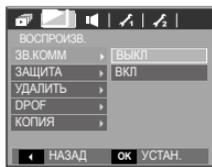
1. С помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ выберите субменю [ЗВУК] и нажмите кнопку ВПРАВО.
2. С помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ выберите мелодию.
3. Чтобы сохранить конфигурацию, нажмите кнопку ОК.



Воспроизведение (▶)

Зв.КОММ

К записанному снимку можно добавить звуковой комментарий.



[Меню ЗВУКОВОЙ КОММЕНТАРИЙ]



[Фотокамера готова к записи]



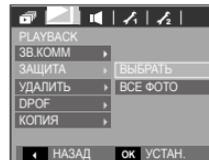
[Идет запись звука]

- Нажмите кнопку спуска, чтобы сделать снимок. Изображения будут сохранены в памяти. После сохранения изображения будет записываться звуковой комментарий к нему в течение 10 с.
- Чтобы прекратить запись, нажмите кнопку спуска.

Защита изображений

Используется для того, чтобы защитить снимки от случайного удаления. С ее помощью можно также снять установленную защиту.

1. С помощью кнопок Вверх / Вниз выберите значок меню [ЗАЩИТА]. Затем нажмите кнопку Вправо.
2. С помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ выберите нужное субменю и нажмите кнопку ОК.

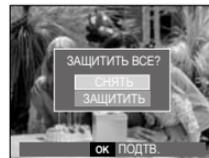


[ВЫБРАТЬ] : открывается окно выбора изображений для установки / снятия защиты.

- Вверх / Вниз / Влево / Вправо : выбор изображения
- Кнопки зума W/T : установить/снять защиту
- Кнопка ОК : сделанные изменения будут сохранены, и меню исчезнет.



[ВСЕ ФОТО] : установить / снять защиту со всех изображений



- Если изображение защищено, то на ЖК-дисплее появляется значок защиты. (Если изображение не защищено, этот значок отсутствует)
- Защищенные изображения удалить невозможно, но они НЕ СОХРАНЯЮТСЯ после форматирования памяти.



Воспроизведение (▶)

Удаление изображений

Позволяет удалить изображения, записанные в памяти. Если вставлена карта памяти, будут удалены записанные на нее снимки. Либо будут удалены все изображения, хранящиеся во встроенной памяти.

1. С помощью кнопок Вверх / Вниз выберите значок меню [УДАЛИТЬ]. Затем нажмите кнопку Вправо.

2. С помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ выберите нужное submenu и нажмите кнопку ОК.

[ВЫБРАТЬ] : открывается окно выбора изображений для удаления.

- Вверх / Вниз / Влево / Вправо : выбор изображения

- Кнопка зума Т : выбор изображения, которое необходимо удалить. (✓ Метка)

- Кнопка ОК : нажмите ОК, и появится запрос подтвердить удаление. Выберите в меню пункт [ДА] и нажмите ОК, чтобы удалить все отмеченные изображения.

[ВСЕ ФОТО] : откроется окно подтверждения выбора. Выберите в меню пункт [ДА] и нажмите ОК, чтобы удалить все изображения, которые не защищены от удаления. Если защищенных изображений нет, все изображения будут удалены и на дисплее появится сообщение [НЕТ СНИМКОВ!]

3. После удаления всех снимков ЖК-дисплей переключится в режим воспроизведения.



• Из всех файлов, хранящихся на карте памяти, будут удалены только незащищенные файлы из вложенной папки DCIM. Помните, что все изображения, которые не защищены от удаления, будут удалены окончательно. Сохраните важные снимки на компьютере перед их удалением из фотокамеры. Файл графической заставки записан во встроенной памяти (а не на карте памяти) и не будет удален при удалении всех файлов, хранящихся на карте памяти.

DPOF

■ Функция DPOF (Digital Print Order Format - формат цифровой печати) позволяет записать информацию о печати в папку MISC на карте памяти. Выберите снимки, которые необходимо распечатать, а также количество копий.

■ Если для изображения записаны параметры печати DPOF, то при его просмотре на ЖК-дисплее появляется индикатор DPOF. Снимки можно распечатать на DPOF-совместимых принтерах или в соответствующих фотолабораториях, число которых постоянно увеличивается.

■ Данная функция недоступна для видеоклипов и файлов звукозаписи.

■ При распечатке (в реальном размере) изображения, снятого в широком формате, не будут распечатаны по 8% от левого и правого его краев. Убедитесь, что ваш принтер поддерживает распечатку широкоформатных изображений. Отдавая такое изображение в печать в фотолабораторию, попросите, чтобы его распечатали в широком формате. (В некоторых фотолабораториях не смогут распечатать широкоформатное изображение.)

Воспроизведение (▶)

■ СТАНДАРТ

Данная функция позволяет добавить к снимку информацию о количестве отпечатков.

1. С помощью кнопок Вверх / Вниз выберите значок меню [DPOF]. Затем нажмите кнопку Вправо.
2. Нажмите кнопку Вправо еще раз, и появится субменю [С ТАНДАРТ].
3. С помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ выберите нужное субменю и нажмите кнопку ОК.

[ВЫБРАТЬ] : Открывается окно выбора изображения для вывода на печать.

- Вверх / Вниз / Влево / Вправо:
Выбор изображения для вывода на печать.

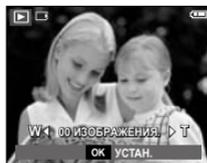
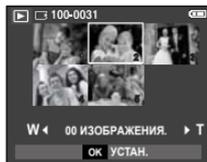
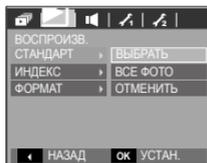
- Кнопка зума W/L :
Выбор количества копий для печати.

[ВСЕ ФОТО] : Позволяет указать количество копий для всех снимков (не применяется для видеоклипов и звукозаписей).

- Кнопка W/L : Выбор количество копий для печати.

[ОТМЕНИТЬ] : Отмена настроек печати.

4. Нажмите ОК, чтобы подтвердить сделанный выбор. Если для изображения записаны параметры печати DPOF, то на ЖК-дисплее появляется индикатор DPOF (▶).



■ ИНДЕКС

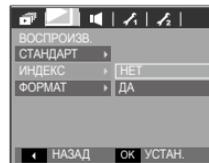
Изображения распечатываются в виде индекса (не относится к видеоклипам и файлам звукозаписи).

1. С помощью кнопок Вверх / Вниз выберите значок меню [DPOF]. Затем нажмите кнопку Вправо.
2. Нажмите кнопку Вправо еще раз, и появится субменю [ИНДЕКС].
3. С помощью кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите нужное субменю.

При выборе [НЕТ] : Настройка печати индекса отменяется.

При выборе [ДА] : Изображения будут распечатаны в виде индекса.

4. Нажмите ОК, чтобы подтвердить сделанный выбор.

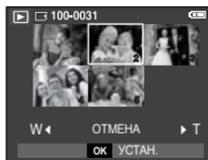
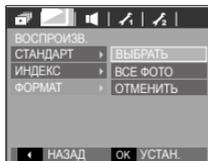


Воспроизведение (▶)

■ Формат

Перед распечаткой снимков, хранящихся на карте памяти, вы можете выбрать формат отпечатка. Меню [ФОРМАТ] доступно только для принтеров, совместимых с DPOF 1.1.

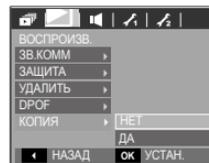
1. С помощью кнопок Вверх / Вниз выберите значок меню [DPOF]. Затем нажмите кнопку Вправо.
 2. Нажмите кнопку Вправо еще раз, и появится субменю [ФОРМАТ].
 3. С помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ выберите нужное субменю и нажмите кнопку ОК.
 - [ВЫБРАТЬ] : Открывается окно выбора изображения для изменения формата отпечатка.
 - Вверх / Вниз / Влево / Вправо : Выбор изображения.
 - Кнопки зума W/T : Изменение формата отпечатка.
 - Кнопка ОК : Сделанные изменения будут сохранены, и меню исчезнет.
 - [ВСЕ ФОТО] : Изменение размера отпечатка для всех записанных снимков.
 - Кнопка W/T : Выбор формата отпечатка
 - Кнопка ОК : Подтверждение сделанных изменений.
 - [ОТМЕНИТЬ] : Отмена настроек формата отпечатка.
- * Дополнительное меню [ФОРМАТ] при DPOF-печати : ОТМЕНИТЬ, 3x5, 4x6, 5x7, 8x10



Копия

Позволяет скопировать файлы изображений, видеоклипов и звукозаписей на карту памяти.

1. С помощью кнопок Вверх / Вниз выберите значок меню [КОПИЯ]. Затем нажмите кнопку Вправо.
2. С помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ выберите нужное субменю и нажмите кнопку ОК.
 - [НЕТ] : Отмена операции копирования на карту.
 - [ДА] : Появляется сообщение [ИДЕТ ОБРАБОТКА!], и все файлы изображений, видеоклипов и звукозаписей, записанные во встроенной памяти, копируются на карту памяти. По завершении копирования фотокамера переходит в режим воспроизведения.



- В зависимости от изготовителя и модели принтера отмена печати может занять несколько больше времени.

Воспроизведение (▶)



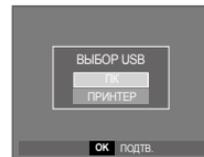
- [КОПИЯ] нельзя выбрать, если не вставлена карта памяти.
- Если на карте памяти недостаточно места для копирования файлов из встроенной памяти (10 Мб), то при выполнении команды [КОПИЯ] будет скопирована только часть снимков, после чего появится сообщение [НЕТ МЕСТА!] Затем снова включится режим воспроизведения. Перед тем как вставить карту памяти в фотокамеру, удалите ненужные файлы, чтобы освободить место.
- После выбора настройки [КОПИЯ] при копировании изображений из встроенной памяти на карту памяти новому файлу, записанному на карту памяти, во избежание дублирования имен будет присвоен следующий по порядку номер.
 - Если в меню [ФАЙЛ] выбрать настройку [СБРОС] : Нумерация имен продолжится с имени последнего записанного файла.
 - Если в меню [ФАЙЛ] выбрать настройку [СЕРИЯ] : Нумерация имен продолжится с имени последнего отснятого файла. После завершения выполнения функции [КОПИЯ] на ЖК-дисплей выводится последнее записанное изображение из последней скопированной папки.

PictBridge

С помощью USB-кабеля можно подключить фотокамеру к принтеру с поддержкой функции PictBridge (приобретается отдельно) и непосредственно распечатать на нем записанные изображения. Видеоклипы и файлы звукозаписи распечатать невозможно.

- Как настроить фотокамеру для работы с принтером

1. Соедините фотокамеру и принтер с помощью USB-кабеля.
2. С помощью кнопок Вверх / Вниз выберите меню [ПРИНТЕР] и нажмите кнопку ОК.



- Подключение фотокамеры к принтеру



※ Если в меню [USB] выбрать настройку [ПК], подключения PictBridge-совместимого принтера с помощью USB-кабеля не произойдет и появится сообщение [ПОДКЛЮЧ. К ПК]. В этом случае отсоедините кабель и снова повторите шаги 1 и 2.

PictBridge

■ “Быстрая” печать

В режиме воспроизведения можно быстро распечатать снимок, подключив фотокамеру к принтеру.

- Кнопки Влево / Вправо : выбор предыдущего / следующего изображения.

- Нажмите кнопку ПРИНТЕР () : снимок, отображаемый на ЖК-дисплее, будет распечатан с настройками печати по умолчанию.

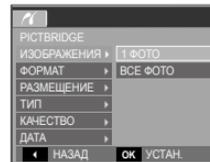


PictBridge : Выбор Снимка

Выберите изображения, которые необходимо распечатать.

■ Выбор количества отпечатков

1. Нажмите кнопку MENU, и откроется меню PictBridge.
2. С помощью кнопок Вверх / Вниз выберите меню [ИЗОБРАЖЕНИЯ] и нажмите кнопку Вправо.
3. С помощью кнопок Вверх / Вниз выберите нужное submenu и нажмите кнопку ОК.



- Выберите [1 ФОТО] или [ВСЕ ФОТО]. На дисплее появится информация о количестве копий, как показано ниже.



При выборе [1 ФОТО]



При выборе [ВСЕ ФОТО]

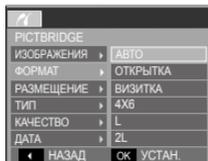
- С помощью кнопок Вверх / Вниз выберите количество копий для печати.
- При выборе [1 ФОТО] : с помощью кнопок Влево / Вправо выберите другой снимок. После выбора другого снимка выберите для него количество копий.
- После выбора количества копий для печати нажмите ОК, чтобы сохранить сделанные настройки.
- Нажав кнопку спуска, можно вернуться в меню без сохранения количества копий для печати.

4. Нажмите кнопку Печать (), и изображения будут распечатаны.

PictBridge : Настройка Печати

Выберите для распечатываемых снимков формат бумаги, формат печати, тип бумаги, качество печати, необходимость распечатки даты и имени файла.

1. Нажмите кнопку MENU, и откроется меню PictBridge.
2. С помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ выберите нужное меню и нажмите кнопку ВПРАВО.
3. С помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ выберите нужное субменю, затем нажмите кнопку ОК.



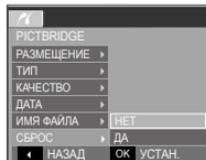
Меню	Функции	Субменю
ФОРМАТ	Выбор формата бумаги для печати	АВТО, ОТКРЫТКА, ВИЗИТКА, 4X6, L, 2L, LETTER, A4, A3
РАЗМЕЩЕНИЕ	Выбор количества отпечатков на листе бумаги	АВТО, БГРАНИЦ, 1, 2, 4, 8, 9, 16, ИНДЕКС
ТИП	Выбор качества бумаги для печати	АВТО, ОБЫЧНАЯ, ФОТО, ФАСТФОТО
КАЧЕСТВО	Выбор качества распечатываемого снимка	АВТО, ЧЕРНОВИК, НОРМА, ОТЛИЧНОЕ
ДАТА	Необходимость распечатки даты	АВТО, ВЫКЛ, ВКЛ
ИМЯ ФАЙЛА	Необходимость распечатки имени файла	АВТО, ВЫКЛ, ВКЛ

* Некоторые параметры меню поддерживаются не всеми принтерами. Если меню не поддерживается, оно отображается на ЖК-дисплее, но будет недоступно для выбора.

PictBridge : Сброс

Переинициализация конфигурации после сделанных нений.

1. С помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ выберите значок меню [СБРОС]. Затем нажмите кнопку Вправо.
2. С помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ выберите нужное субменю, затем нажмите кнопку ОК.



При выборе [НЕТ] : сброса настроек не произойдет.

При выборе [ДА] : произойдет сброс всех настроек печати и изображений.

* Настройки печати по умолчанию зависят от изготовителя принтера. Информация о настройках принтера по умолчанию приведена в его руководстве.

Важные замечания

При эксплуатации изделия помните о следующем!

- Данное изделие содержит точные электронные компоненты. Не используйте и не храните данное изделие в следующих местах:
 - В местах, подверженных воздействию высокой температуры и влажности.
 - В запыленных и загрязненных местах.
 - В местах, подверженных прямому воздействию солнечного света, или внутри автомобиля в жаркую погоду.
 - В местах подверженных воздействию сильных магнитных полей или вибрации.
 - Рядом со взрывоопасными и воспламеняющимися материалами.
- Не оставляйте фотокамеру в местах, подверженных воздействию пыли, химических веществ (нафталин, шарики против моли), высокой температуры и влажности. Если вы не собираетесь пользоваться фотокамерой продолжительное время, поместите ее в герметично закрытую коробку с силикагелем.
- Большую опасность для фотокамер представляет песок.
 - Не допускайте попадания в изделие песка, когда вы находитесь на пляжах, прибрежных дюнах и других местах с большим количеством песка.
 - Это может привести к повреждению или полному выходу изделия из строя.
- Обращение с фотокамерой
 - Не роняйте фотокамеру и не подвергайте ее сильным ударам или вибрации.
 - Берегите данный ЖК-дисплей большого размера от случайных ударов. Когда фотокамера не используется, убирайте ее в футляр.

- Во время съемки не заслоняйте посторонними предметами объектив и фотовспышку.
- Данная фотокамера не защищена от попадания воды. Во избежание поражения электрическим током никогда не берите фотокамеру влажными руками.
- При использовании на пляже или около бассейна не допускайте попадания воды или песка внутрь фотокамеры. Это может привести к ее повреждению или полному выходу из строя.
- Экстремальные температуры опасны для фотокамеры.
 - При переносе фотокамеры из холодного места в теплое с высокой влажностью возможно появление конденсата на важных электронных компонентах. В этом случае выключите фотокамеру по крайней мере на 1 час до полного испарения влаги. На карте памяти также может сконденсироваться влага. В этом случае выключите фотокамеру и извлеките карту памяти. Дождитесь полного испарения влаги.
- Обращайтесь с объективом с осторожностью
 - Попадание прямого солнечного света в объектив может привести к искажению цветопередачи и повреждению фотоприемника.
 - Следите, чтобы на поверхности линзы объектива не было следов пальцев и грязи.
- Если вы не пользуетесь фотокамерой долгое время, батареи питания могут разрядиться. При длительном хранении рекомендуем удалять из фотокамеры батарею и карту памяти.
- В случае возникновения электронных помех во избежание повреждения карты памяти фотокамера автоматически выключается.

Важные замечания

- Уход за фотокамерой
- Мягкой кистью (приобретается в магазинах фототоваров) очень осторожно очистите объектив и ЖК-дисплей. Если это не поможет, очистите его специальной бумажной салфеткой для объективов, пропитанной чистящей жидкостью. Мягкой тканью очистите корпус фотокамеры. Исключите попадание на фотокамеру таких растворителей, как бензол, инсектициды, разбавители и т.п. Они могут повредить корпус фотокамеры и вызвать неполадки в ее работе. Неосторожным обращением можно повредить ЖК-дисплей. Остерегайтесь повреждений и всегда держите фотокамеру в защитном футляре, когда она не используется.
- Не пытайтесь разбирать или переделывать фотокамеру.
- Иногда статическое электричество может вызвать срабатывание фотовспышки. Это не опасно для фотокамеры и не является дефектом.
- При загрузке или выгрузке изображений на процесс передачи данных может повлиять статическое электричество. В таком случае перед возобновлением процесса отсоедините и снова подсоедините USB-кабель.
- Перед важным мероприятием или путешествием обязательно проверьте состояние фотокамеры.
 - Сделайте проверочный снимок и подготовьте запасные батареи питания.
 - Корпорация Samsung не несет ответственности за последствия отказов в работе фотокамеры.

Предупреждающие сообщения

На ЖК-дисплее могут появляться предупреждающие сообщения.

[ОШИБКА КАРТЫ ПАМЯТИ!]

- Ошибка карты памяти
 - Выключите фотокамеру, затем снова включите ее
 - Снова вставьте карту памяти
 - Вставьте и отформатируйте карту памяти (стр. 58)

[КАРТА ЗАЩИЩЕНА!]

- Карта памяти защищена от записи
 - Карта памяти SD/SDHC: сдвиньте переключатель защиты от записи карты памяти вверх

[НЕТ КАРТЫ!]

- Не вставлена карта памяти
 - Снова вставьте карту памяти
 - Выключите фотокамеру, затем снова включите ее

[НЕТ СНИМКОВ!]

- На карте памяти нет записанных изображений
 - Начните съемку
 - Вставьте карту памяти, на которой имеются записанные изображения

Предупреждающие сообщения

[ОШИБКА ФАЙЛА!]

- ОШИБКА ФАЙЛА
→ Удалите файл
- Ошибка карты памяти
→ Обратитесь в центр технического обслуживания

[БАТАРЕЯ РАЗРЯЖЕНА!]

- Батарея разрядилась
→ Вставьте свежие батареи.

[МАЛО СВЕТА!]

- Съемка ведется в условиях слабого освещения
→ Используйте при съемке фотовспышку.

Перед тем как обратиться в центр обслуживания

Проверьте следующее

Фотокамера не включается

- Батарея разрядилась
→ Вставьте свежие батареи. (стр. 15)
- Батарея питания вставлена неправильно (обратная полярность подключения).
→ Вставьте батарею, соблюдая полярность подключения (+, -)

Фотокамера сама выключается во время работы

- Батарея разряжена
→ Вставьте свежие батареи
- Произошло автовыключение фотокамеры
→ Снова включите фотокамеру.

Батарея питания быстро разряжается

- Фотокамера используется при низких температурах
→ Держите фотокамеру в тепле (например, под пальто или курткой) и вынимайте ее только для съемки

Перед тем как обратиться в центр обслуживания

При нажатии кнопки спуска съемка не производится

- В памяти не осталось места для снимков.
→ Удалите ненужные файлы изображений
- Карта памяти не отформатирована
→ Отформатируйте карту памяти (стр. 58)
- Карта памяти неработоспособна
→ Вставьте новую карту памяти
- Карта памяти защищена от записи
→ См. описание сообщения об ошибке [КАРТА ЗАЩИЩЕНА!]
- Питание фотокамеры выключено
→ Включите фотокамеру
- Батарея разряжена
→ Вставьте свежие батареи (стр.15)
- Батарея питания вставлена неправильно (обратная полярность подключения).
→ Вставьте батарею, соблюдая полярность подключения (+, -)

Фотокамера внезапно перестает работать.

- Произошел сбой оборудования
→ Выньте и снова вставьте батарею питания, затем включите фотокамеру

Снимки получаются нечеткими

- Снимок был сделан без выбора подходящего режима макросъемки
→ Чтобы получить четкое изображение, выберите подходящий режим макросъемки.
- Съемка велась вне зоны действия фотовспышки
→ Снимайте в пределах зоны действия фотовспышки
- На объективе имеются пятна или частицы грязи
→ Очистите объектив

Фотовспышка не срабатывает

- Выбран режим Фотовспышка отключена
→ Отмените режим Фотовспышка отключена
- В данном режиме съемке фотовспышка не используется
→ См. описание функции фотовспышки (стр. 30)

Дата и время отображаются неправильно.

- Дата и время были установлены неправильно или были включены настройки фотокамеры по умолчанию
→ Заново установите правильные дату и время

При нажатии кнопок фотокамеры ничего не происходит

- Сбой в работе фотокамеры
→ Выньте и снова вставьте батарею питания, затем включите фотокамеру

Произошел сбой в работе карты памяти, вставленной в фотокамеру

- Карта памяти отформатирована неправильно
→ Отформатируйте карту памяти заново

Невозможно просмотреть изображение

- Неверное имя файла (нарушен формат DCF)
→ Не изменяйте имя файла изображения

Цвета полученного изображения отличаются от оригинала

- Неправильно выбраны настройки баланса белого или эффектов
→ Выберите правильные настройки баланса белого и спецэффектов

Перед тем как обратиться в центр обслуживания

Снимки получаются очень светлыми

- Произошла переэкспозиция снимка
→ Отмените экспокоррекцию

На внешнем мониторе нет изображения

- Внешний монитор подключен к фотокамере неправильно.
→ Проверьте соединительные кабели
- На карте памяти имеются испорченные файлы
→ Вставьте карту памяти с неиспорченными файлами

В Проводнике ПК отсутствует значок [Съемного диска]

- Неправильно подключен кабель
→ Проверьте подключение
- Выключена фотокамера
→ Включите фотокамеру
- У вас установлена операционная система не Windows 98SE, 2000, ME, XP, Vista / Mac OS 10.0-10.4, а другая. Либо на вашем ПК отсутствует поддержка USB.
→ Установите Windows 98SE, 2000, ME, XP, Vista / Mac OS 10.0-10.4 на компьютер с поддержкой USB
- Не установлен драйвер фотокамеры
→ Установите драйвер [USB Storage Driver]

Технические характеристики

- Фотоприемник** - Тип : 1/2,5" ПЗС-матрица
- Рабочее разрешение: L830 : Approx. 8,1 Mega-pixel
L730 : Approx. 7,2 Mega-pixel
- Полное разрешение : L830 : около 8,3 мегапикс.
L730 : около 7,4 мегапикс.

- Объектив** - Фокусное расстояние : Объектив NV, f = 6,3-18,9 мм пленки (в эквиваленте 35-мм пленки : 38–114 мм)
- Диафрагменное число : F3,0 - F7,7 (зум дальше), F5,6 - F14,1 (зум ближе)
- Цифровой зум : L830 : · Режим Фотосъемка: 1,0x-5,0x
· режим воспроизведения : 1,0x – 12,8x (в зависимости от размера изображения)
L730 : · Режим Фотосъемка: 1,0x - 5,0x
· режим воспроизведения : 1,0x - 12,0x (в зависимости от размера изображения)

- ЖК-дисплей** - 2,5-дюймовый цветной ЖК-дисплей (230,000 пикс.)

- Фокусировка** - Тип: автофокусировка TTL (через объектив), многоточечная АФ, обнаружение положения лица в кадре во время АФ и АЭ
- Диапазон

	Норма	Макро	Автомакро
Зум дальше	80 см – бесконечность	10-80 см	10 см – бесконечность
Зум ближе		50-80 см	50 см – бесконечность

- Затвор** - Выдержка 1-1/1500 с (от руки: 8 - 1/1500 с)

Технические характеристики

- Экспозиция**
- Управление : программная автоэкспозиция
 - Методы экспомера : Многосегментный, Точечный, С определением Положения лица
 - Экспокоррекция : ± 2 EV (с шагом 1/3 EV)
 - Светочувствительность ISO : L830 : Авто, 80, 100, 200, 400, 800, 1600
L730 : Авто, 80, 100, 200, 400, 800, 1600

- Фотовспышка**
- Режимы : Авто, Авто и устранение "красных глаз", Заполняющая вспышка, Медленная синхронизация, Фотовспышка отключена, Без "красных глаз"
 - Диапазон : Зум дальше : 0,2 - 4,6 м, Зум ближе : 0,5 - 2,6 м (светочувствительность выбирается автоматически)
 - Время зарядки : Около 4 с

- Резкость**
- Мягкая+, Мягкая, Норма, Высокая, Высокая+

- Цветовые эффекты**
- Норма, Ч-Б, Сепия, Красный, Синий, Зеленый, Негатив, Пользовательские цвета

- Баланс белого**
- Авто, Солнечный свет, Облачно, Лампы дневного света ХБ, Лампы дневного света ТБ, Лампы накаливания, Польз. настройка

- Запись звука**
- Звукозапись (макс. 10 час)
 - звуковой комментарий к снимку (макс. 10 с)

- Впечатывание даты**
- Дата, Дата/Время, Выкл (по выбору пользователя)

- Съемка**
- Фотосъемка
 - Режимы : Авто, Программа, ASR, ВРУЧНУЮ, Сюжет, Портрет, Ночь
 - Сюжет : ДЕТИ, ПЕЙЗАЖ, МАКРО, ТЕКСТ, ЗАКАТ, РАССВЕТ, ВСТРЕЧНЫЙ СВЕТ, ФЕЙЕРВЕРК, ПЛЯЖ/СНЕГ

- Съемка : Покадровая, Умный Снимок, Непрерывная, АЕВ, Движение
- Автоспуск : 2 с, 10 с, два снимка подряд

- Видео**
- С записью/без записи звука (выбирается пользователем, продолжительность записи : определяется объемом доступной памяти) аксимальная длительность видеоклипа, записанного в несколько приемов, - 2 час.
 - Размер : 800x592, 640x480, 320x240
(20 кадр/с – разрешение только 800x592)
(30 / 15 кадр/с – разрешение только 640x480, 320x240)
 - Частота кадров : 30 КАДР/С, 20 КАДР/С, 15 КАДР/С

- Сохранение данных**
- Носитель данных
 - Встроенная память : флэш-память 10 Мб
 - Внешняя память (приобретается отдельно) : SD (до 2 Гб гарантировано) карта памяти SDHC (до 4 Гб гарантировано) карта памяти MMC Plus (до 1 Гб, 4-битн., 20 МГц)

- Форматы файлов
- Фотосъемка : JPEG (DCF), EXIF 2.2, DPOF 1.1, PictBridge 1.0
- Видео : AVI (MPEG-4)
- Звук : WAV

- L830
- Размер изображения

					
3264X 2448	3264X 2176	3264X 1836	2592X 1944	2048X 1536	1024X 768

- L730

					
3072X 2304	3072X 2048	3072X 1728	2592X 1944	2048X 1536	1024X 768

Технические характеристики

- Доступное количество снимков (256 Мб)

· L830

	8М	7М	6М	5М	3М	1М
ОТЛИЧНОЕ	53	63	76	94	142	459
ХОРОШЕЕ	104	118	144	181	264	710
НОРМА	151	197	223	256	363	822

· L730

	7М	6М	5М	5М	3М	1М
ОТЛИЧНОЕ	67	80	95	95	142	459
ХОРОШЕЕ	128	157	183	183	269	710
НОРМА	188	223	269	269	363	822

* Данные значения получены при измерении по стандартам корпорации Samsung и могут быть другими в зависимости от условий съемки и настроек фотокамеры.

"Кнопка" E - Эффекты : Цвет, Коррекция изображения, Развлечения (Зона резкости, Составной снимок, Фоторамка)
- Редактирование : Изменить размер, Поворот, Цвет, Спец цвет, Коррекция изображения ("Без красных глаз", Яркость, Контрастность, Насыщенность, Добавить шум), Развлечения (Мультик, Зона резкости, Составной снимок, Фоторамка, Стикер)

Воспроизведение - Тип: единичное изображение, эскизы, слайдшоу, видеоклип

Интерфейс - Цифровой выход: USB 2,0 High Speed
- Звук: моно
- Видеовыход: NTSC, PAL (по выбору пользователя)

Источники питания - Аккумуляторная батарея: SLB-0937, 3,7 В (900 мАч)
- Сетевой адаптер: SAC-46 (4,2 В, 450 мА пост. тока)

Габариты (Ш x В x Г) - 95 x 59 x 21 мм (без учета выступающих частей)

Вес - Около 132,6 г (без батарей и карты памяти)

Рабочая температура - 0–40°C

Рабочая влажность - 5–85%

Программное обеспечение - Samsung Master, Adobe Reader

* Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

* Все товарные знаки являются собственностью их владельцев.

Замечания о программном обеспечении

Не забудьте перед началом работы внимательно прочитать данное руководство.

- Прилагаемое программное обеспечение содержит драйвер фотокамеры и прикладное ПО обработки графики для Windows.
- Никакая часть данного программного обеспечения или Руководства пользователя не может быть воспроизведена в какой-либо форме.
- Лицензия на программное обеспечение предоставляется только для работы с фотокамерой.
- В редчайшем случае обнаружения заводского дефекта мы отремонтируем или заменим вашу фотокамеру. Однако мы не несем никакой ответственности за повреждения или неполадки, возникшие из-за неправильной эксплуатации изделия.
- Гарантия Samsung не распространяется на работу фотокамеры с "самособранными" ПК или ПК и ОС, не имеющими гарантии производителя.
- Перед чтением данного Руководства вам следует получить основные знания о компьютерах и ОС (операционных системах).

Системные требования

Для Windows	Для Macintosh
ПК с процессором производительней Pentium II 450 МГц (рекомендуется Pentium 800 МГц)	Power Mac G3 или производительнее
Windows 98SE / 2000 / ME / XP/ Vista	Mac OS 10.0-10.4
ОЗУ не менее 128 Мб (Рекомендуется более 512 Мб) 200 Мб свободного места на жестком диске (рекомендуется более 1 Гб)	ОЗУ не менее 64 Мб 110 Мб свободного места на жестком диске
USB-порт	USB-порт
Привод CD-ROM	Привод CD-ROM
Монитор с 16-битной глубиной цвета при разрешении 1024x768 пикс. (рекомендуется 24-битная глубина цвета) MicroSoft DirectX 9.0C	MPlayer (для воспроизведения видеоклипов)

О программном обеспечении

После установки в привод CD-ROM компакт-диска из комплекта поставки фотокамеры автоматически открывается следующее окно.



Перед подключением фотокамеры к ПК следует установить ее драйвер.



- Перед установкой драйвера проверьте соответствие вашего компьютера системным требованиям.
- В зависимости от производительности компьютера следует подождать 5-10 сек перед тем, как запустится программа автоматической установки. Если окно программы не откроется, запустите [Проводник] и в корневом каталоге диска CD-ROM выберите файл [Installer.exe].

- Драйвер фотокамеры : позволяет переносить изображения из фотокамеры на ПК и наоборот.

В качестве драйвера фотокамеры используется драйвер USB Storage Driver. Фотокамеру можно использовать в качестве устройства чтения USB-карт памяти. После установки драйвера и подключения фотокамеры к ПК в [Проводнике] или папке [Мой Компьютер] появится значок [Съемного диска]. Драйвер USB Storage Driver предоставляется только для Windows. Драйвер USB для MAC не входит в программное обеспечение на установочном компакт-диске. Но фотокамера может работать с операционной системой Mac OS 10-10.4.

- Программа Samsung Master : мультимедийное программное обеспечение типа “все в одном”.

С помощью данного программного обеспечения вы сможете загрузить, просмотреть, отредактировать и сохранить полученные вами цифровые изображения. Данное ПО совместимо только с Windows.

Настройка прилагаемого программного обеспечения

Для работы фотокамеры с ПК сначала установите прилагаемое программное обеспечение. После этого изображения, записанные на фотокамере, можно будет перенести на ПК и отредактировать в графическом редакторе.

- Посетите веб-сайт компании Samsung в Интернете.

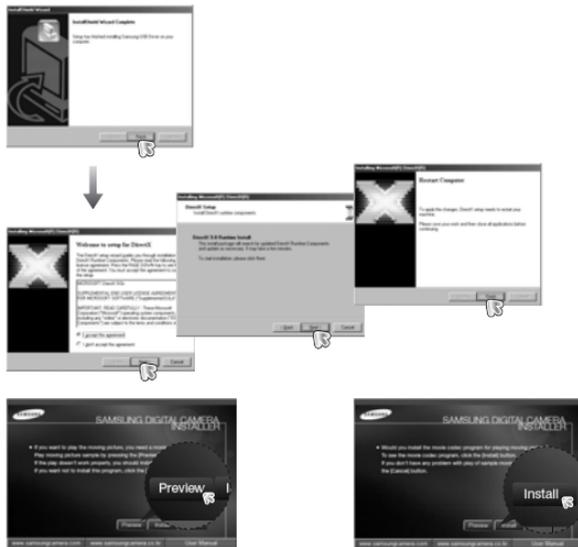
<http://www.samsungcamera.com> : Английский Язык

<http://www.samsungcamera.co.kr> : Корейский Язык

1. Откроется окно автозапуска.
Щелкните в открывшемся окне [Install] (установить).



2. Установите драйвер фотокамеры, DirectX, XviD, программы Samsung Master и Adobe Reader, нажимая соответствующие кнопки на экране монитора. Программа DirectX не будет установлена, если на вашем компьютере уже установлена ее более поздняя версия.



- ※ Распространение кодака XviD регламентируется Генеральной публичной лицензией (GNU), согласно которой его можно свободно копировать, распространять и модифицировать. Действие настоящей лицензии распространяется на любые программы или другие продукты, которые содержат уведомление владельца авторских прав о том, что они могут распространяться на условиях данной лицензии GNU. Дополнительные сведения приведены в лицензионной документации (<http://www.gnu.org/copyleft/gpl.html>).

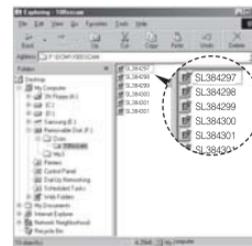
Настройка прилагаемого программного обеспечения



3. Перезагрузите компьютер и подключите к нему фотокамеру с помощью USB-кабеля из комплекта поставки.

4. Включите фотокамеру. Откроется окно [Мастера нового оборудования], и компьютер распознает фотокамеру.

* Если у вас установлена ОС Windows XP/Vista, откроется окно просмотра изображений. Если после запуска программы Digimax Master открылось окно загрузки файлов, значит, установка драйвера фотокамеры прошла успешно.



Настройка прилагаемого программного обеспечения



- После установки драйвера фотокамеры окно [Мастера нового оборудования] может не появиться.
- В Windows 98 SE откроется диалоговое окно мастера установки нового оборудования, а также может появиться окно с просьбой указать файл драйвера. В этом случае укажите "USB Driver" на компакт-диске из комплекта поставки.
- Руководство пользователя можно найти в файле PDF, имеющемся на установочном диске из комплекта поставки фотокамеры. Поиск файлов PDF можно произвести с помощью Проводника. Для просмотра файлов PDF установите с установочного диска программу Adobe Reader.
- Чтобы установка Adobe Reader 6.0.1 прошла корректно, у вас должен быть установлен обозреватель Internet Explorer 5.01 или более поздней версии. Посетите веб-сайт www.microsoft.com и обновите Internet Explorer.

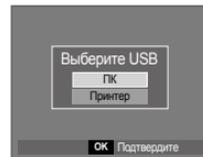
Включение режима ПК

Если подключить USB-кабель к USB-порту ПК, а затем включить электропитание, фотокамера автоматически перейдет в режим подключения к компьютеру.

В этом режиме вы можете загрузить записанные изображения на ПК с помощью USB-кабеля.

■ Подключение фотокамеры

1. Включите фотокамеру
2. Подсоедините фотокамеру к компьютеру с помощью USB-кабеля из комплекта поставки.
3. Включите компьютер. Произойдет подключение фотокамеры к компьютеру.
4. На ЖК-дисплее откроется меню выбора внешних устройств.
5. С помощью кнопок Вверх / Вниз выберите [ПК] и нажмите кнопку ОК.



Включение режима ПК

- Подключение фотокамеры к ПК



✳ Если при подключении фотокамеры к компьютеру во время шага 5 выбрать [ПРИНТЕР], то появится сообщение [ПОДКЛЮЧ К ПРИНТЕРУ], и подключения не произойдет. В этом случае отсоедините USB-кабель и начните процедуру подключения с шага 2.

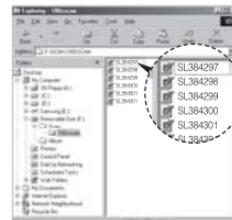
- Отключение фотокамеры от ПК См. стр. 101 (Отключение съемного диска).

- Загрузка изображений

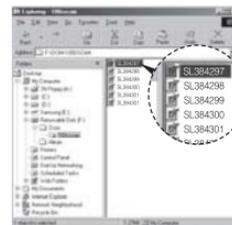
Загрузите снимки, сделанные фотокамерой, на жесткий диск ПК, чтобы распечатать их или обработать в графическом редакторе.

1. Подсоедините фотокамеру к компьютеру с помощью USB-кабеля.

2. Откройте папку [Мой компьютер] на рабочем столе и дважды щелкните [Съемный диск → DCIM → 100SSCAM]. В окне будут показаны файлы изображений.



3. Выберите изображение и щелкните по нему правой кнопкой мыши.



Как извлечь съёмный диск

■ Windows 98SE

1. Проверьте, происходит ли передача файлов между ПК и фотокамерой. Если индикатор состояния фотокамеры мигает, подождите, пока он не перестанет мигать и начнет светиться постоянно.
2. Отсоедините USB-кабель.

■ Windows 2000 / ME / XP / Vista

(В зависимости от версии Windows рисунки могут отличаться от показанных.)

1. Проверьте, происходит ли передача файлов между ПК и фотокамерой. Если индикатор состояния фотокамеры мигает, подождите, пока он не перестанет мигать и начнет светиться постоянно.

2. Сделайте двойной щелчок по значку [Отключение или извлечение аппаратного устройства] на панели задач.



[Двойной щелчок!]

3. Откроется окно [Отключение или извлечение аппаратного устройства]. Выберите [USB Mass Storage Device] и щелкните [Остановить].



4. Откроется окно [Остановка устройства]. Выберите [USB Mass Storage Device] и щелкните [OK].



5. Откроется окно [Безопасное извлечение устройства]. Щелкните кнопку [OK].



6. Откроется окно [Отключение или извлечение аппаратного устройства]. Щелкните [Закрыть] и съёмный диск будет извлечен.



7. Отсоедините USB-кабель.

Установка драйвера USB для MAC

1. Драйвер USB для MAC не входит в программное обеспечение на установочном компакт-диске, поскольку MAC OS уже имеет поддержку драйвера фотокамеры.
2. Во время загрузки проверьте версию MAC OS. Данная фотокамера совместима с MAC OS версии 10.0-10.4.
3. Подсоедините фотокамеру к компьютеру Macintosh и включите фотокамеру.
4. После подключения фотокамеры к компьютеру Macintosh на рабочем столе появится новый значок.

Использование драйвера USB для MAC

1. Сделайте двойной щелчок по новому значку на рабочем столе, и откроется соответствующая папка.
2. Выберите файл изображения и скопируйте или переместите его в MAC.



- Для Mac OS 10,0 или более поздней версии : завершите загрузку файлов из компьютера на фотокамеру и только после этого извлекайте съемный диск с помощью команды Extract (извлечь).

Удаление драйвера USB для Windows 98SE

Чтобы удалить драйвер USB, проделайте следующее.

1. Подсоедините фотокамеру к ПК и затем включите оба устройства.
2. Проверьте наличие съемного диска в папке [Мой компьютер].
3. Удалите [Samsung Digital Camera] из диспетчера устройств.



4. Отсоедините USB-кабель.
5. Удалите [Samsung USB Driver] с помощью мастера установки и удаления программ.



6. Удаление драйвера закончено.

Samsung Master

С помощью данного программного обеспечения вы сможете загрузить, просмотреть, отредактировать и сохранить полученные вами цифровые изображения. Данное ПО совместимо только с Windows.

Чтобы запустить программу, щелкните [Пуск → Программы → Samsung → Samsung Master → Samsung Master].

■ Загрузка изображений

1. Подключите фотокамеру к ПК.

2. После подключения фотокамеры откроется окно загрузки изображений.

- Чтобы загрузить отснятые изображения, нажмите кнопку [Select All] (выбрать все).
- В открывшемся окне выберите папку и нажмите кнопку [Select All]. Теперь можно сохранить отснятые изображения в выбранной папке.
- Если щелкнуть кнопку [Cancel] (отмена), загрузка будет прервана.



3. Щелкните [Next>] (далее).



4. Выберите место расположения и создайте папку, в которую будут записаны загруженные файлы и папки.

- Создайте папки в соответствии с датой создания файлов изображений, и изображения будут загружены в эти папки.
- Введите имя папки, и изображения будут загружены в эту папку.
- Выберите ранее созданную папку, и изображения будут загружены в нее.



5. Щелкните [Next>] (далее).

6. Откроется окно, как показано рядом. Адрес конечной папки появится в верхней части окна Щелкните кнопку [Start] (начать), чтобы загрузить изображения.



7. Загруженные изображения будут показаны в окне программы.



Samsung Master

- Программа просмотра: для просмотра записанных изображений.

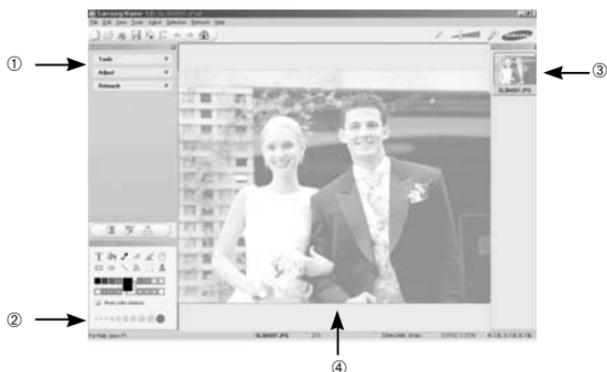


- Функции программы просмотра изображений перечислены ниже.

- ① Полоса меню : Можно выбрать следующие меню: File (файл), Edit (правка), View (вид), Tools (инструменты), Change functions (изменить функции), Auto download (автоматическая загрузка), Help (помощь) и т.д.
- ② Окно выбора изображений : В данном окне можно выбрать изображения.
- ③ Меню функций обработки : В данном меню можно выбрать функции просмотра и редактирования изображений, редактирования видеофайлов.
- ④ Окно предпросмотра : для предварительного просмотра изображений или видеоклипов и получения информации о них.
- ⑤ Панель изменения размера : для выбора размера изображения при просмотре.
- ⑥ Адресная строка : для отображения адреса папки, в которой находится выбранное изображение.
- ⑦ Окно просмотра : для отображения изображений, находящихся в выбранной папке.

※ Дополнительную информацию о программе Samsung Master можно получить с помощью встроенной справки (меню [Help]).

- Редактирование изображений: для редактирования файлов изображений.



- Функции редактирования изображения перечислены ниже.

- ① Меню правки Edit : Выбор нижеперечисленных меню.
[Tools] (инструменты) : Для изменения размера и обрезки выбранного изображения. См. встроенную справку.
[Adjust] (изменить) : Для изменения параметров сжатия изображения. См. встроенную справку.
[Retouch] (ретуширование) : Для изменения изображения или добавления специальных эффектов. См. встроенную справку.
- ② Инструменты для рисования : Инструменты для редактирования изображения.
- ③ Окно просмотра : для просмотра выбранного изображения.
- ④ Окно предпросмотра : для предварительного просмотра измененного изображения.

※ Изображение, отредактированное в программе Samsung Master, нельзя просмотреть на фотокамере.

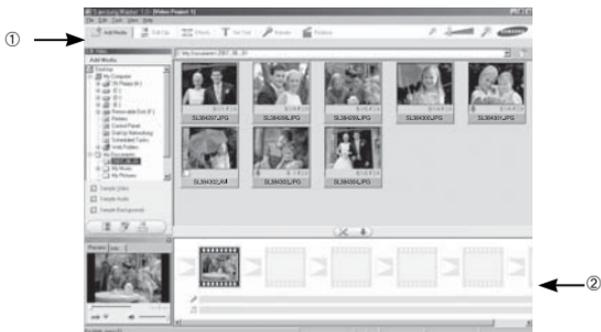
※ Дополнительную информацию о программе Samsung Master можно получить с помощью встроенной справки (меню [Help]).

Samsung Master

- Редактирование видео: неподвижные изображения, видеоклипы, музыкальные файлы и звукозаписи можно объединить в одном видеоролике.

* Некоторые видеоклипы, сжатые с помощью кодеков, несовместимых с программой Samsung Master, невозможно просмотреть в программе Samsung Master.

* Дополнительную информацию о программе Samsung Master можно получить с помощью встроенной справки (меню [Help]).



- Функции обработки видеоклипов перечислены ниже.

- ① Меню правки Edit : Выбор нижеперечисленных меню.
Меню [Add Media] (добавить медиафайлы) :
Для добавления в видеофайл дополнительных элементов мультимедиа.
Меню [Edit Clip] : для изменения яркости, контрастности и цветовых параметров.
[Effect] (эффекты) : для добавления специальных эффектов.
Меню [Set Text] : для впечатывания текста.
Меню [Narrate] : для добавления голоса диктора.
Меню [Produce] : Можно сохранить отредактированный файл мультимедиа под новым именем.
При сохранении выберите формат AVI, Windows media (wmv) или Windows media (asf).
- ② Полоса раскладки : В это окно можно вставить ресурсы мультимедиа.

Вопросы и ответы

В случае появления неполадок с USB-соединением проверьте следующее.

Вариант 1 USB-кабель не подсоединен или вы используете кабель не из комплекта поставки.

→ Подсоедините USB-кабель из комплекта поставки.

Вариант 2 Фотокамера не распознается компьютером. Иногда фотокамера может отображаться в диспетчере устройств как [Неизвестное устройство].

→ Правильно установите драйвер фотокамеры. Выключите фотокамеру, отсоедините USB-кабель, затем снова подсоедините его и включите фотокамеру.

Вариант 3 Во время передачи файлов возникает непредвиденная ошибка.

→ Выключите фотокамеру, затем снова включите ее. Снова начните передачу файлов.

Вариант 4 Используется разветвитель USB.

→ При соединении фотокамеры и ПК через разветвитель USB могут возникнуть проблемы из-за несовместимости разветвителя и ПК. По возможности всегда соединяйте фотокамеру и ПК с помощью прямого соединения.

Вариант 5 Подсоединены ли к ПК другие USB-кабели?

→ В работе фотокамеры, соединенной с ПК, могут произойти сбои, если к ПК были одновременно подключены другие USB-кабели. В этом случае отсоедините другие USB-кабели и оставьте только тот, который соединяет фотокамеру и ПК.

Вариант 6 Когда я открываю диспетчер устройств (Пуск → (Настройка) → Панель управления → (Производительность и обслуживание) → Система → (Оборудование) → Диспетчер устройств), то вижу в списке "Неизвестные устройства" или "Другие устройства", рядом с которыми стоит желтый вопросительный знак (?) или восклицательный знак (!).

→ Щелкните правой кнопкой запись с вопросительным (?) или восклицательным (!) знаком и выберите "Удалить". Перезагрузите ПК и снова подсоедините к нему фотокамеру. В Windows 98SE также удалите драйвер фотокамеры, перезагрузите ПК и затем установите этот драйвер заново.

Вариант 7 Если на компьютере запущены некоторые антивирусные программы (Norton Anti Virus, V3 и т.п.), то фотокамера может не распознаваться компьютером как съемный диск.

→ Прекратите работу этих программ и затем подключите фотокамеру к компьютеру. Информация о том, как временно выключить антивирусную программу, приведена в ее описании.

Вариант 8 Фотокамера подсоединена к порту USB, расположенному на передней панели компьютера.

→ Иногда компьютер не может распознать фотокамеру, если она подсоединена к порту USB, расположенному на передней панели ПК. В таком случае подсоедините фотокамеру к порту USB, расположенному на задней панели компьютера.

Вопросы и ответы

Видеоклип не воспроизводится на ПК

✳ Если видеоклип, записанный на фотокамере, не воспроизводится на ПК, то чаще всего причиной этого является отсутствие в системе нужного кодека.

■ Если в системе нет нужного кодека для воспроизведения видеоклипа

→ Установите кодек, как описано ниже

[Установка кодека для Windows]

1. Установка кодека XviD

- 1) Вставьте в привод компакт-диск из комплекта поставки фотокамеры.
- 2) Запустите Проводник и выберите папку [буква привода CD-ROM:\Xvid], затем щелкните файл XviD-1.1.2-01112006.exe.

✳ Распространение кодека XviD регламентируется Генеральной публичной лицензией (GNU), согласно которой его можно свободно копировать, распространять и модифицировать. Действие настоящей лицензии распространяется на любые программы или другие продукты, которые содержат уведомление обладателя авторских прав о том, что они могут распространяться на условиях данной лицензии GNU. Дополнительные сведения приведены в лицензионной документации (<http://www.gnu.org/copyleft/gpl.html>).

[Установка кодека для Mac OS]

- 1) Чтобы загрузить кодек, посетите следующий веб-сайт: (<http://www.divx.com/divx/mac>)
- 2) Щелкните меню бесплатной загрузки [Free Download] в правом верхнем углу окна, и откроется окно загрузки.
- 3) Проверьте версию Mac OS и нажмите кнопку [Download] (загрузить) для загрузки файла. Сохраните его в нужной папке.
- 4) Чтобы установить кодек для воспроизведения видеоклипов, запустите загруженный файл.

✳ Если видеоклип не воспроизводится на компьютере с Mac OS, используйте проигрыватель медиафайлов, поддерживающий кодек Xvid, например, Mplayer).

■ Если не установлен пакет DirectX 9.0 или более поздней версии

→ Установите DirectX версии 9.0 или более поздней.

- 1) Вставьте в привод компакт-диск из комплекта поставки фотокамеры.
- 2) Запустите Проводник и выберите папку [буква привода CD-ROM:\USB Driver\DirectX 9.0], затем щелкните файл DXSETUP.exe. Будет установлен DirectX. Чтобы загрузить DirectX, посетите веб-сайт <http://www.microsoft.com/directx>

■ ПК (Windows 98) “зависает” после многократного подключения к нему фотокамеры

→ Если многократно подключать фотокамеру к включенному продолжительное время ПК (с Windows 98SE), в какой-то момент ПК не сможет ее распознать. В этом случае перезагрузите ПК.

■ ПК с подключенной к нему фотокамерой “зависает” при запуске Windows.

→ В этом случае отсоедините фотокамеру от ПК, и Windows запустится нормально. Если проблему устранить не удается, отключите в BIOS поддержку старых версий протокола USB (выберите Disable для Legacy USB Support) и перезагрузите ПК. Пункт Legacy USB Support находится в меню настроек BIOS. (Меню настроек BIOS может быть различным у разных изготовителей, и в некоторых меню параметр Legacy USB Support отсутствует). Если вы не можете изменить настройку самостоятельно, свяжитесь с изготовителем ПК или BIOS.

■ Не удается удалить видеоклип, извлечь съемный диск или во время передачи файлов появляется сообщение об ошибке.

→ Вышеперечисленные проблемы иногда могут появиться, если была установлена только программа Samsung Master.

- Чтобы закрыть Samsung Master, щелкните значок Samsung Master на панели задач.

- Установите все прикладные программы, имеющиеся на установочном компакт-диске.

Как правильно утилизировать данное изделие



Правильная утилизация данного изделия (утилизация электрического и электронного оборудования)

(Для стран ЕС и других стран Европы, где действует система раздельного сбора отходов). Данная маркировка на изделии или в руководстве пользователя означает, что изделие нельзя выбрасывать вместе с другими

бытовыми отходами после окончания его срока службы. Во избежание нанесения вреда окружающей среде или здоровью людей в результате неконтролируемого удаления отходов, отделяйте изделие от других отходов и утилизируйте его правильно, чтобы помочь повторно использовать материальные ресурсы. Свяжитесь с магазином, в котором было приобретено изделие, или с местными органами власти для получения информации о том, где и как можно утилизировать изделие безопасным для окружающей среды образом. Представителям компаний и фирм следует связаться с поставщиком и проверить условия утилизации в контракте купли-продажи. Данное изделие нельзя выбрасывать вместе с другими отходами, например, с использованной упаковкой.



Компания Samsung Techwin заботится об охране окружающей среды на всех этапах производства и прилагает необходимые усилия для выпуска дружелюбной окружающей среде продукции. Маркировка “экологический продукт” обозначает решимость компании Samsung Techwin выпускать продукцию, дружелюбную для окружающей среды, и свидетельствует о том, что изделие соответствует требованиям директивы Евросоюза EU RoHS.



SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.

OPTICS & DIGITAL IMAGING DIVISION

145-3, SANGDAEWON 1-DONG, JUNGWONGU,
SUNGNAM-CITY, KYUNGKI-DO, KOREA
462-121

TEL : (82) 31-740-8222, 8488, 8490

FAX : (82) 31-740-8398

www.samsungcamera.com

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS AMERICA, INC.

1-800-SAMSUNG (726-7864)

www.samsungcamerausa.com

If you have any questions or comments relating to
Samsung cameras, Please contact
the SAMSUNG customer care center

SAMSUNG FRANCE S.A.S.

HOTLINE PHOTO NUMÉRIQUE :

00 800 22 26 37 27 (Numéro Vert-Appel Gratuit)

www.samsungphoto.fr

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS GmbH

ZENTRALE, KEINE REPARATUR

AM KRONBERGER HANG 6

D-65824 SCHWALBACH/TS, GERMANY

TEL: 49 (0) 6196 66 5303

FAX: 49 (0) 6196 66 5366

TECHNISCHE SERVICE HOTLINE:

00800 4526 3727

(nur kostenfrei für Anrufe aus Deutschland)

Die Adressen Ihrer Kundendienste sowie die
Garantiebestimmungen entnehmen Sie bitte aus dem
beiliegenden Falblatt (SAMSUNG INTERNATIONAL
WARRANTY CERTIFICATE)

INTERNET: www.samsungcameras.de

TIANJIN SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS CO., LTD

NO.9 ZHANGHENG STREET. MICRO-ELECTRONIC

INDUSTRIAL PARK JINGANG ROAD TIANJIN CHINA.

POST CODE : 300385

TEL : 800-810-5858

www.samsungcamera.com.cn

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS UK LIMITED

SAMSUNG HOUSE 1000 HILLSWOOD DRIVE

HILLSWOOD BUSINESS PARK

CHERTSEY KT16 OPS U.K.

TEL : 00800 12263727

(free for calls from UK only)

UK Service Hotline : 01932455320

www.samsungcamera.co.uk

RUSSIA INFORMATION CENTER

SAMSUNG ELECTRONICS

117545 ST. DOROZHNYA BUILDING 3,

KORPUS 6, ENTRANCE 2, MOSCOW, RUSSIA

TEL : (7) 495-363-1700

CALL FREE : (8) 800 555 55 55 (from Russia only)

www.samsungcamera.ru

Internet address - <http://www.samsungcamera.com>



The CE Mark is a Directive conformity
mark of the European Community (EC)

6806-4625